

# L'Union

L'avenir appartient à celui qui s'y prépare.  
Préparez le vôtre, grâce à une assurance sur la vie.  
**Raoul L'Heureux**  
ASSUREUR VIE  
Spécialité : Plan d'économie  
25, rue St-Joseph, WARWICK, P. Q.  
La Cie d'Assurance-vie NORTHERN

Hebdomadaire publié et imprimé à Arthabaska, P. Q.  
Autorisé comme envoi postal de deuxième classe par le Ministère des Postes, Ottawa.  
Directeur : Roger Lussier.

## des Cantons de L'Est

"LIBERTE SOUS L'EGIDE DES LOIS"

88ième ANNEE

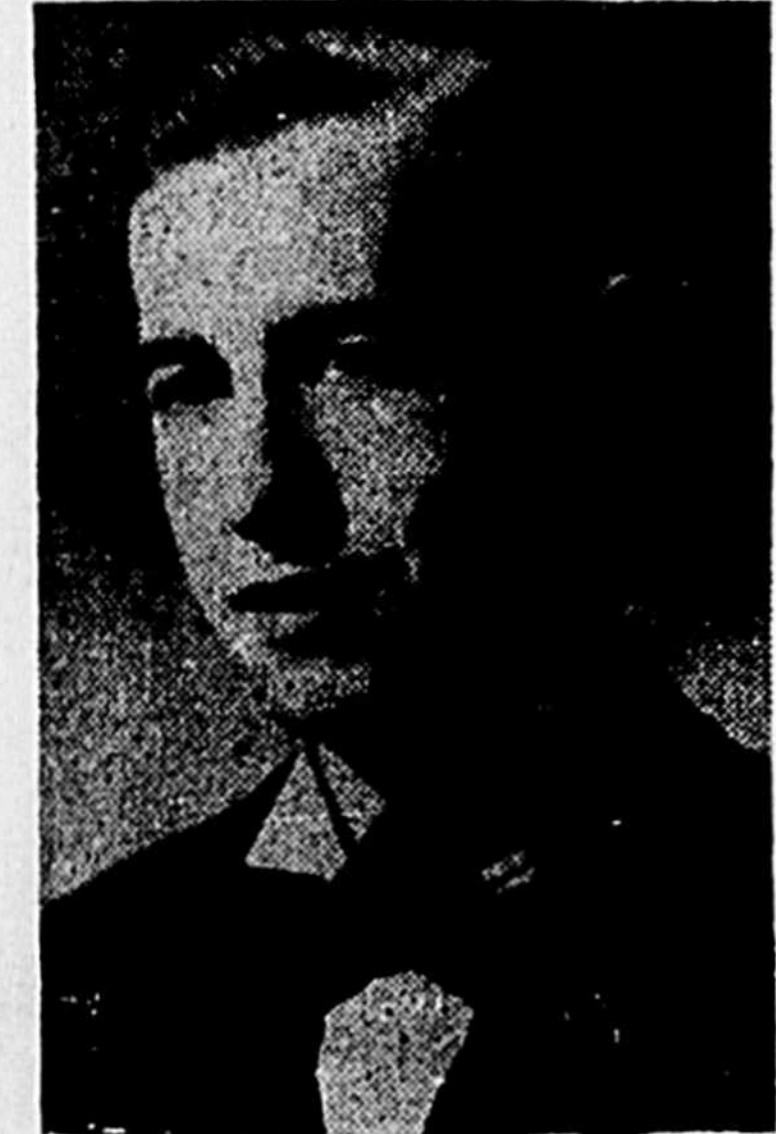
Jeudi, 28 janvier 1954

No 7

### ON A BESOIN DE 2000 DONNEURS DE SANG

La clinique des donneurs de sang se tiendra au Centre Catholique de Victoriaville, les 2, 3, 4 et 5 février. Après les succès remportés l'an dernier, on espère dépasser le record provincial de 2059 bouteilles. Pour ce faire, il faudra 60 donneurs par heure. Les dirigeants de cette belle oeuvre dans la région sont M.

- M. Morin**  
Directeurs  
Maurice Béliveau  
Léon Lainesse  
Ephrem Forcier  
Robert Morin  
Herman Desrochers  
St-Paul  
Président Honoraire  
Lorenzo Cinq-Mars, Curé.  
Président  
Zénophile Houle, Maire.  
Vice-Président  
Julien Laurendeau  
Vice-Présidente  
Mlle Huguette Fréchette  
Secrétaire  
Mlle M. Croteau  
Directeurs  
Germain Lafontaine  
Armand Croteau  
Eddy Leclerc  
Georges Desharnais  
Auguste Lebrun  
St-Albert  
Président Honoraire  
(suite à la page 18)



Gilles Beaudoin et Mlle Hélène

### ELECTIONS CHEZ DAMES DE STE-ANNE

- Voici le résultat des élections faites dernièrement chez les Dames de Ste-Anne, de la paroisse des Saints-Martyrs Canadiens.  
Présidente: Mme Zacharie Roy;  
1ère Assistante: Mme J. D. Charland;  
2e Assistante: Mme Médérique Laurendeau;  
Trésorière: Mme Henri Lapierre;  
Archiviste: Mme Pauline Morin Nault;  
1ère Conseillère: Mme Eusèbe Belleau;  
2e Conseillère: Mme Alexandre Boucher;  
3e Conseillère: Mme Valère Laflamme;  
4e Conseillère: Mme Léodore Labbé;  
5e Conseillère: Mme Eugène Poirier  
6e Conseillère: Mme J. L. Robitaille;  
Sacristines: Mmes Léon Couture et Ed. Verville;  
Infirmières: Mmes Pierre Boucher, Eusèbe Roberge, Jos Lahaye, Emma Bergeron;  
Chorale, directrice: Mme Arthur Bisson.  
Des vœux sont faits pour que cette nouvelle année connaisse beaucoup de succès dans toutes les activités de la société. Alors faisons-nous un devoir d'être fidèles à nos réunions.



Rheault, et ils ont le concours de plusieurs citoyens de la ville et des paroisses environnantes. Le Comité lance une invitation pressante à tous les chefs d'industrie, aux autorités civiles et religieuses et à la population en général pour faire un succès de cette clinique.

- Voici les responsables qui ont été choisis dans les paroisses de la région:  
Ste-Elisabeth  
Président Honoraire  
H. Rheault, Curé.  
Président  
Alfred Martel, Maire.  
Vice-Président  
J. H. Rondeau  
Secrétaire

### Emeute à la prison d'Arthabaska

Les détenus de la prison commune se sont soulevés contre l'autorité, un peu après 7 heures, lundi soir. Les mutins ont brisé deux grandes fenêtres, fracassé plus de 60 vitres de 5 x 9, arraché un lavabo et une toilette, et, enfin, détérioré une série de fiches électriques. Les dégâts causés s'élèvent à quelques centaines de dollars en dommages.

Au moment du soulèvement, il y avait trois gardes dans l'enceinte de la prison, mais aucun d'entre eux ne fut molesté par les prisonniers. A l'arrivée du shérif, tout était entré dans l'ordre.

On a déclaré que cette émeute serait le fait de deux ou trois détenus se croyant victime d'injustice de la part de la société et trouvant la discipline trop sévère. On croit que le frère de Frank Perreault serait à l'origine de cet incident.

La sureté provincial a institué une enquête afin de découvrir les auteurs de cette émeute et la rumeur court que les auteurs seront amenés à Montréal pour fins d'interrogatoire.

### Une mise en nomination qui se termine d'une façon sensationnelle

Le maire de Victoriaville, M. Yvon Jutras, a défié, quiconque présent dans la salle de l'Hôtel de Ville, à le rencontrer, séance tenante, en assemblée contradictoire. Le défi n'a pas été relevé. Cet incident s'est produit à l'issue de la mise en nomination, en vue des prochaines élections à l'échevinage, qui auront lieu le 1 fév. prochain. Le maire s'était porté à la défense de l'échevin Eugène Serré dans un vigoureux discours, lorsque Mre Laurent Trottier, candidat au siège No 4 protesta que le président d'assemblée n'avait pas le droit de poser un tel geste. Une discussion s'ensuivit et la foule s'agita quelque peu, jusqu'au moment où le maire lança le défi.

Au début de la réunion, le greffier de la ville donna les noms des candidats ayant déposés leur bulletin, puis le maire invita les candidats et les échevins sortant de charge à prendre la parole à tour de rôle.

M. Robert Côté, candidat au siège No 2, déclara qu'il se présentait à l'échevinage, parce qu'il croyait pouvoir rendre des services à sa ville. "Mon adversaire, a dit

M. Côté, es un gentilhomme honnête; cependant, dans le domaine municipal, je lui suis différent sur certains points! Il y a beaucoup trop de politique au sein du conseil, Mais, quelque soit le résultat de la lutte, je donnerai la main à M. Boutet."

L'échevin Boutet, prenant la parole à son tour, souligna le fait d'avoir été expulsé de la salle des délibérations par la police sur un ordre du maire. "C'est honteux et insignifiant! Même dans ma famille, je n'ai jamais vu une chose semblable!" Il fit ensuite plusieurs comparaisons sur sa paroisse, l'administration municipale, la politique, au sein du conseil, dans le temps présent par rapport au passé.

"Il y a quelques heures à peine, j'ignorais qu'il y avait des élections dans cette ville. En effet, j'étais à Rome! C'est ce qu'a déclaré Mre Laurent Trottier, candidat au siège No 4, contre l'échevin Serré. "On m'a présenté le journal L'Union des Cantons de l'Est où j'ai vu ma photo en tant que candidat. D'abord, j'ai (suite à la page 2)

### MAISON ENDOMMAGEE PAR LE FEU

Le feu a causé de forts dommages à la demeure de M. Armand Allard, domicilié au No 27 de la rue Aqueduc, vers 1.15 heure, mardi. Le feu s'est déclaré dans la cave près des fournaies pour se communiquer rapidement à 6 ou 7 cordes de bois, empilées le long des murs, puis s'attaquer ensuite aux planchers.

A l'arrivée des pompiers, une fumée des plus denses s'échappait par toutes les issues et laissait croire à un sinistre. Pour localiser le foyer d'incendie, les sapeurs eurent recours aux masques à gaz. On défonça les planchers du rez-de-chaussée, soit dans le salon et dans une chambre à coucher, pour atteindre les flammes, qui s'attaquait aux boiseries. Grâce (suite à la page 17)

### PLAINTES

Les viandes ternes et dures dont les ménagères de Victoriaville se plaignent actuellement n'ont rien à voir avec les viandes tendres et savoureuses du Marché des Bois-Francis, angle Octave-Campagna, de cette même ville.

### La St-Jean-Baptiste sera célébrée avec éclat à Arthabaska

Sous le patronage du Comité d'Initiatives des Bois-Francis, les 5 villes-soeurs qui font partie du Comité, uniront de nouveau leurs efforts afin de célébrer dignement à Arthabaska, la fête patronale des Canadiens français.

M. Elphège Labbé, maire d'Arthabaska, et président du Comité d'Initiatives, convoquait lundi soir dernier, les représentants des 5 villes ainsi qu'un groupe de citoyens d'Arthabaska pour ébaucher le programme de la célébration de cette année.

A cette réunion, tenue à l'Hôtel de Ville d'Arthabaska, on remarquait la présence de MM. les Chanoine O. Grenier et H. Bernier, de MM. les maires Yvon Jutras et Benoit Chartier, de MM. Edgar Gingras, Lionel Baril, Geo. A. Beauchesne, F. E. Alain, Raoul L'Heureux, Arthur Hamel, Roger Lussier, Robert Noel, Léopold Perreault, Alfred Martin, ainsi qu'un groupe représentatif de citoyens d'Arthabaska.

La fête du 24 juin sera célébrée avec éclat. Il y aura 12 chars allégorique et 5 fanfares.

Le comité a discuté plusieurs sujets d'intérêt régional, entre autres, la représentation des 5 villes à l'exposition du commerce international de Toronto. Chacune des villes sera invitée à rencontrer la Commission Industrielle de Victoriaville, pour obtenir plus de détails.

A l'issue de la soirée, M. E. Labbé, reçut les personnes présentes à un goûter.

### M. P.-A. POIRIER REELU PRÉSIDENT DU CHALET LES CEDRES

Jeudi soir dernier, avait lieu l'assemblée annuelle du Club de Victoriaville Ltée. M. Paul-A. Poirier a été réélu président pour un second terme. Les autres officiers sont: MM. Germain St-Pierre, Antonin Legault et Georges Heaton, directeurs.

L'année 1953 a été couronnée de succès. Les administrateurs de notre Club de Golf espèrent continuer dans la même voie.

## ELECTEURS DU QUARTIER No 4

# VOTEZ POUR SERRÉ

Homme F... Sincere, Dévoué - - "Pour Sauvegarder Vos Intérêts"

Annonce commandité par le Comité de E. Serré

Lisez en page 17 le travail accompli

# Programme de nos Théâtres



**Vendredi-Samedi, 29-30 janv.**  
**DEUX NIGAUX A LA LEGION**  
 avec  
 Abbott & Costello et  
 Patricia Medina  
 En Plus :-  
**P A U L A**  
 avec  
 Loretta Young, Ken Smith,  
 Alexander Knox et Tommy Rettig  
**Vendredi soir - Midnight - à 11 h. 00**  
**LA REVOLTE DES FAUVES**  
 avec  
 Sabu, Gail Russell, Turhan Bey  
**Dimanche-Lundi-Mardi, 31 j. 1-2 fév.**  
**LE NAUFRAGÉ DE L'ESPERUS**  
 avec  
 Willard Parker, Edgar Buchanan  
 En Plus :-  
**THE STORY OF THREE LOVES**  
 distribution :  
 Pier Angeli, Ethel Barrymore,  
 Leslie Caron, Kirk Douglas,  
 Farley Granger, James Mason,  
 Moira Shearer, Agnes Moorehead  
**Mercredi-Jeudi, 3-4 février**  
**FAITES VOS JEUX**  
 distribution :  
 Clark Gable, Alexis Smith,  
 Wendell Corey, Audrey Totter,  
 Frank Morgan, Mary Astor,  
 Lewis Stone, Barry Sullivan  
 En Plus :-  
**DREAM WIFE**  
 avec  
 Cary Grant, Deborah Kerr,  
 Walter Pidgeon, Bette St. John,  
 Buddy Baer, Eduard Franz  
**Jeudi Soir**  
 Soirée des Dames



**Vendredi-Samedi, 29-30 janvier**  
**LES LOUPS CHASSENT LA NUIT**  
 avec  
 Jean-Pierre Aumont,  
 Carla Del Poggio  
 En Plus :-  
**THE CADDY**  
 avec  
 Dean Martin et Jerry Lewis  
**Midnight-Shows, 29-30 janv. - 11 h. 15**  
**WHITE LIGHTNING**  
 avec  
 Stanley Clements  
 En Plus :-  
 Episode No 15 :- "Lost Planet"  
**Dimanche-Lundi-Mardi, 31 j. 1-2 fév.**  
**"LA POCHARDE"**  
 avec  
 Pierre Brasseur, Monique Mélinand  
 En Plus :-  
**FIGHTING FOOLS**  
 avec  
 Leo Gorcey, Bowery Boys  
**Mercredi-Jeudi, 3-4 février**  
**LES CORSAIRES DE LA TERRE**  
 avec  
 Allan Ladd, Dorothy Lamour  
 En Plus :-  
**WAR OF THE WORLDS**  
 en couleurs (écran panoramique)  
**THEATRE PRINCESS**  
**Princeville**  
**Jeudi et Samedi, 28-30 janv.**  
**LA NUIT EST MON ROYAUME**  
 avec

## UNE MISE EN NOMINATION QUI SE TERMINE D'UNE FACON SENSATIONNELLE

(suite de la page 1)  
 refusé totalement; puis, à la suite des pressions des électeurs, j'ai déposé mon bulletin, ce midi, vers 1.15 hre. Cependant, j'avais d'autres hésitations devant la personnalité de mon adversaire, homme intègre et concitoyen modèle. Je n'ai pas l'intention de m'attaquer à sa personnalité; c'est à l'échevin que je m'adresserai au cours de cette campagne. Je suis contre la nouvelle politique municipale de l'administration majoritaire, à cause de la solidarité de certains échevins. On regrette les belles promesses d'économie du maire, l'an dernier. Les dépenses ont tellement augmenté, dans tous les services que ça ressemble à du gaspillage! Je m'offre avec toute la bonne volonté pour servir vos intérêts."

Dans la réponse, M. Serré a remercié Mre Trottier de ce témoignage à l'endroit de sa personne, ajoutant qu'il va à la messe et communique tous les jours. "Dans la présente lutte, a dit M. Serré, nous sommes, tous deux, des agneaux tondus, émissaires de deux clans. Hier au soir, deux

Jean Gabin, Simone Valère et Robert Arnoux  
 En Plus :-  
 Actualités françaises  
**Dimanche et Mardi, 31 j. - 2 fév.**  
**MENACE DANS LA NUIT**  
 avec  
 John Garfield, Shelley Winters  
 En Plus :-  
 Comédie 3 Stooges

personnages s'amènent chez moi, M. Aurèle Roux et M. Jean Roy, pour tenter un dernier effort afin que je me retire de la lutte. La lutte qu'on veut faire, c'est la lutte de deux clans! Jamais vous n'aurez un meilleur chien de garde pour le budget. Il y a 35 ans que je suis comptable, et ce n'est pas le budget de la ville qui va m'énerver!"

M. Maurice Fournier, candidat contre M. Roger Bergeron, échevin du quartier No 5 a dit toujours marcher droit et remplir son serment d'office, si jamais il était élu. Le programme préconisé par M. Fournier se résume comme suit: 1- l'élargissement de la rue Notre-Dame Ouest; 2- les égouts de la rivière Nicolet; 3- la formation d'un comité de citoyens; 4- l'expansion industrielle de la ville. Dans la reprise, M. Bergeron

s'est attaqué à tous les points du programme de M. Fournier. "L'élargissement de la rue Notre-Dame est commencé depuis longtemps; le projet de la question des égouts est rendu à Ottawa où il est bloqué; tous les contribuables du quartier font partis de ce comité de citoyens puisqu'ils peuvent soumettre leur point de vue à leur échevin; enfin la ville a engagé un spécialiste pour l'expansion industrielle." Plus loin, M. Bergeron a ajouté: "Ici, à l'Hôtel de Ville, c'est le maire, qui diète, donc c'est un "dictateur"! Depuis qu'on a changé de maire, il y a beaucoup de politique au sein du conseil!"

Une foule nombreuse s'était rendu dans la salle du conseil afin d'assister à la mise en nomination. Les élections auront lieu lundi prochain de 8 hres a.m., à 8 hres p.m.

# THEATRE LAURIER

Dimanche-Lundi-Mardi, 31 janv. et 1-2 février

Drame haletant  
 dont l'action se déroule en haute mer

## Le Naufragé de l'Hesperus

avec  
 Willard PARKER et Edgar BUCHANAN

--- en ajouté ---

## Pourquoi voter

# MAURICE FOURNIER (Candidat au quartier No 5)

### Parce que, MAURICE FOURNIER, est...

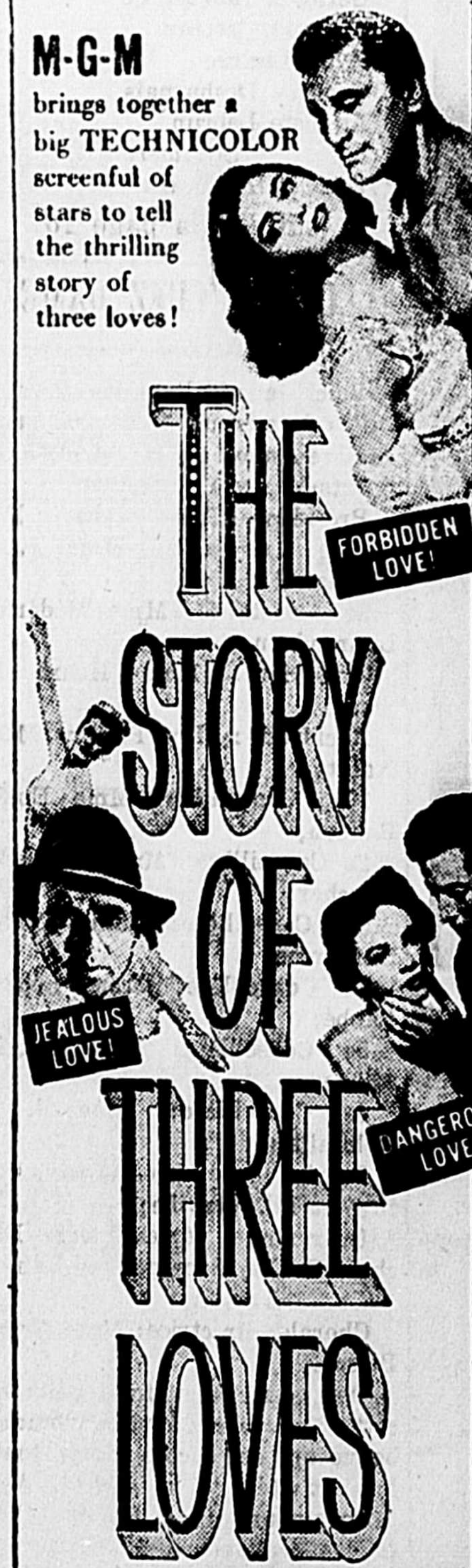
- 1 — indépendant de tout contrat avec quelque gouvernement soit fédéral soit provincial...
- 2 — un homme intègre, loyal, honnête, sincère, travailleur...
- 3 — libre de toute attache politique ou autre...
- 4 — ami de toutes les classes de la société...
- 5 — favorable à une saine administration municipale...
- 6 — indépendant réellement de tout clan politique...
- 7 — opposé à tout clan organisé à l'Hôtel-de-Ville...
- 8 — actif dans tous les mouvements dont il fait partie...
- 9 — en faveur d'une étroite collaboration avec le Comité d'Expansion Industrielle...
- 10 — salarié comme vous, il connaît les besoins de l'ouvrier...
- 11 — décidé avec une saine critique, à l'avancement de la ville... et non de son portefeuille...
- 12 — opposé à toute obstruction systématique et continue, chose qui nuit à la bonne conduite de l'affaire municipale...
- 13 — intéressé à rendre justice à tous, peu importe leur classe dans la société.

### ELISEZ MAURICE FOURNIER, lundi prochain le 1 - février

Un vote pour Fournier, c'est un vote ouvert contre la machine politique des gens pas trop scrupuleux, assoiffés du pouvoir.

M-G-M

brings together a big TECHNICOLOR screenful of stars to tell the thrilling story of three loves!



STARRING:  
**PIER ANGELI**  
**ETHEL BARRYMORE**  
**LESLIE CARON**  
**KIRK DOUGLAS**  
**FARLEY GRANGER**  
**JAMES MASON**  
**AGNES MOOREHEAD**  
**MOIRA SHEARER**

Screen Plays by JOHN COLLIER, JAN LUSTIG and GEORGE FROESCHEL  
 Stories by ARNOLD PHILLIPS, LARISSA VAIDA and JACQUES MARET  
 Directed by GOTTFRED REINHARDT and VINCENTE MINNELLO  
 Produced by SIDNEY FRANKLIN • AN M-G-M PICTURE

Impressions de qualité  
**L'Imprimerie  
d'Arthabaska Inc.**  
ARTHABASKA, P. Q.

# L'Union

## des Cantons de L'Est

**ENCOURAGEZ  
NOS  
ANNONCEURS**

Jeudi, 28 janvier 1954

### D'une oreille à l'autre...

\* Les piétons circulant sur la rue Notre-Dame peuvent voir dans la vitrine d'un certain magasin, près du centre du coeur de Victoriaville, une annonce se lisant comme suit: "Bas de Nylon, à vendre, \$1.09 la paire." Pauvre français! Quand on veut te détruire, tu changes les "y" en "i"!

\* Un touriste, en visite à Victoriaville à l'occasion de la période des Fêtes, passait la remarque suivante: "Comme les rues sont mal divisées!" Le blâme n'est pas à jeter sur le régime actuel, mais, peut-être, pourrait-on travailler en ce sens, car dans dix ans, la ville sera pire que Montréal

pour la circulation!

\* A la suite de la douce température, qui suivit la vague de froid, les toits des édifices ont commencé à faire des leurs. Sur la rue Notre-Dame, près du magasin Lainesse, de gros morceaux de glace se sont abattus sur le trottoir, risquant de blesser les passants. Pourquoi n'y a-t-il pas de "garde-neige" sur les rebords de la toiture de cet établissement, situé si près du trottoir?

\* Le nombre des "machines à free game" augmente de façon effarante dans notre ville. Quel restaurant, si petit soit-il, ne possède pas sa

"machine à boule"! Evidemment, c'est payant, et, l'on ne peut blâmer les propriétaires, car ils défendent aux moins de 16 ans de jouer dans ces appareils. Mais ceux qui s'en servent devraient se contrôler; il n'est pas rare de voir un de ces "enragés" engloutir un \$5 dans l'un de ces "illusionne-moi"!

\* Un petit commerce rapporte actuellement un joli profit! C'est celui de la vente de "gomme balounne" avec les joueurs de hockey comme prime. Tous les jeunes désirent collectionner leurs favoris sportifs doivent en macher "un coup" avant d'atteindre leur but. Les marchands savent leur donner des "doubles" ce qui forcent les acheteurs à s'en procurer d'autres pour compléter la série. Les instituteurs se plaignent que le passe-temps en question absorbe beaucoup plus que l'étude des leçons!

\* Il paraît que les membres du Cercle Musical Inc. sont allés se désaltérer à la fontaine de Jouvence et y ont ramené douze jeunes musiciennes. Bravo les gars! En avant marche.

\* La température douce de la semaine dernière n'a causé aucun dommage, soit par l'eau ou la neige fondue. Le mérite en revient aux autorités municipales!

\* Saviez-vous que Mlle Hélène Rheault, secrétaire de la Croix-Rouge, section-Victoriaville, a reçu, l'an passé, la décoration de service de la part du major-général Renaud, fondateur des cliniques de sang. Il n'y a dans le Canada qu'une cinquantaine de personnes, qui ont mérité cette décoration. C'est un honneur dont Victoriaville devrait être fier!

\* Le terrain de stationnement du magasin A. G. Létourneau est bien pratique pour les clients de cette quincaillerie, mais malheureusement, il y a souvent embouteillage à cet endroit, car l'espace pour se déplacer y est restreint. De plus, beaucoup d'automobilistes, qui pratiquent l'économie des parcomètres, stationnent leurs véhicules dans cet enclos sans être client du magasin! La seule solution serait que le terrain puisse un jour déboucher sur la rue Perreault!

\* Saviez-vous qu'il y a actuellement 51 taxis à Victoriaville! Ce nombre pour une population d'environ 15,000 habitants? Dire que les taxis de Trois-Rivières veulent limiter leur nombre à 115!

\* Il appert qu'il existe présentement une certaine gêne financière pour costumer nos jeunes musiciennes. S'il s'y trouve des gens intéressés qui

voudraient payer pour un uniforme, ils seront reçus à bras ouverts. Qui répondra le premier à l'appel. Il paraît que le nom du donateur sera inscrit sur l'uniforme. Serait-ce le vôtre?

\* La semaine dernière, avait lieu au nouveau club de curling de la compagnie Shawinigan, un bonspiel mettant aux prises les 16 équipes faisant parties de la ligue. On sait que cet aréna a été entièrement construite par les employés de cette industrie. Exemple parfait de coopération! Les employés et les dirigeants

doivent être chaleureusement félicités pour cette innovation.

\* Les camelots des principaux journaux en circulation dans Victoriaville n'ont pas toujours la vie rose, surtout quand il fait un froid de 10 en bas de zéro! Si parfois, le journal n'arrive pas en temps, pensez à ce petit livreur, qui doit faire chaque jour quelques milles à pieds pour vous servir!

\* Les amateurs de télévision qui suivent le programme le nez de Cléopâtre, sont à même de constater qu'avant (suite à la page 15)



## Quel est l'état de votre batterie?

Ne vous faites pas prendre à court d'ampères. Venez pour l'inspection GRATUITE de votre batterie.

Si vous avez besoin d'une batterie neuve, nous vous accorderons une GROSSE remise en échange de votre vieille batterie pour une nouvelle...

# BATTERIE GOOD YEAR

*'fraîche comme à la sortie de l'usine'*

Un genre pour toute bourse et toute fin.

Voyez-vous aujourd'hui!

RECHERCHEZ L'ENSEIGNE DE QUALITÉ



## VIDAL TIRE & ACCESSORIES

29 Rue Laurier - Tél. 3687 - Victoriaville, Que.  
Pneus - Batteries Goodyear & Accessoires



Avec cette nouvelle McCulloch Jos a augmenté sa production

Pour un travail rapide utilisez la McCulloch. Légère, puissante et facile à manier, c'est un instrument payant. Elle coupe toutes les sortes de bois, mou, franc, etc... C'est pourquoi il est profitable d'acheter une McCulloch, la scie légère pour de gros bénéfices.

Venez la voir!!! chez Leonard Machinery on vous fera une démonstration; ou bien, appelez et nous irons vous en démontrer la valeur dans votre localité, sans aucune obligation. Nous voulons simplement vous démontrer ce que peut faire une McCulloch.

— Modèle 33 —

- ✓ avec lame de 12" \$ 270.00
- ✓ avec lame de 16" 275.00

— Modèle 47 —

- ✓ avec lame de 14" \$ 316.00
- ✓ avec lame de 18" 327.00
- ✓ avec lame de 24" 339.00

## LEONARD MACHINERY CORPORATION REG'D

1030, rue Saint-Calixte

Tél.: 369-2

PLESSISVILLE, P. Q.

## Du 15 janvier jusqu'à écoulement complet

de réduction sur tous couvre-chaussures d'hiver pour hommes, femmes et enfants

au MAGASIN DE CHAUSSURES

# SIMARD

95 Notre-Dame Est  
VICTORIAVILLE - Tél. 3918

Aussi aubaines à ne pas manquer sur balances de lignes de souliers pour hommes, femmes et enfants. Moyennant un acompte nous vous réservons la marchandise de votre choix, le temps désiré.

"L'unique occasion de vous chauffer à bon marché"

# 25%

# Je fais tout mon marché

## 53 Magasins I.G.A. dans les Cantons de l'Est

Oui tous ces magasins travaillent dans le même but, vous apportent de meilleurs aliments au plus bas prix.



Oui, j'aime magasiner chez IGA, et vous aussi, vous en serez ravis ! J'aime le service compétant et amical, l'assortiment varié de marchandises et par dessus tout, mon dollar achète plus et de meilleurs aliments chez IGA parce que IGA veut dire Bas Prix Tous Les Jours.

<b>JUS DE TOMATES I-G-A</b> 2 btes 20 on. <b>21¢</b>	<b>KAM</b> bte 12 on. <b>33¢</b>
<b>FRUITS ET LEGUMES FRAIS - IGA</b>	
<b>Pamplemousses</b> de Floride - gross. 96 Sucrées et Juteuses <b>10 pour 49¢</b>	
<b>CITRONS</b> Californie gross. 180 — jaune <b>6 pour 19¢</b>	
<b>NAVETS</b> du Québec <b>lb 4¢</b>	
<b>VIANDES PRIME - IAG</b>	
<b>VOLAILLES</b> Golden West 4½ - 5 lb <b>lb 45¢</b> A BOUILLIR SWIFT	
<b>ROTI DE COTES</b> STEER Très juteux <b>lb 59¢</b>	
<b>SAUCISSONS</b> La viande à l'intérieur fait la différence <b>1 lb cello 39¢</b> PREMIUM SWIFT	

<b>Fèves en gousses IGA</b>	2 btes 20 on.	<b>29¢</b>
<b>Blé d'Inde IGA</b> Style à la crème	2 btes 20 on.	<b>29¢</b>
<b>Pois verts IGA</b> Assortis de grosseur	2 btes 20 on.	<b>39¢</b>
<b>Soupe aux pois</b> "Habitant"	2 btes 28 on.	<b>29¢</b>
<b>Saumon Sockeye</b> Clover Leaf	bte ½ lb	<b>39¢</b>
<b>Gruau Rapide</b> Quaker	pqt 48 on.	<b>35¢</b>
<b>Papier de toilette</b> Snow Tex	3 pour	<b>25¢</b>
<b>Biscuits assortis IGA</b>	bte 4 lb	<b>\$1.09</b>
<b>Gateaux aux Anges</b> Robin Hood		<b>59¢</b>
<b>Farine Five Roses</b>	sac 7 lb	<b>53¢</b>
<b>Ketchup Heinz</b>	bille 11 on.	<b>25¢</b>

Trois grands Magasin IGA à votre service

- **RAOUL DESHARNAIS IGA**  
388 rue Notre-Dame Ouest  
VICTORIAVILLE
- **CHEZ FERNAND IGA**  
189 rue Notre-Dame Est  
VICTORIAVILLE
- **CHEZ FERNAND IGA**  
M. Lehouillier, prop.  
WARWICK

IGA — Le plus important groupe de MARCHANDS d'aliments INDEPENDANTS au CANADA! Les 6,000 magasins IAG au Canada et aux Etats-Unis signifient des bas prix pour vous... Une puissance d'achat combinée, une opération efficace et un INTERET PERSONNEL DANS VOTRE LOCALITE rendent votre détaillant IGA l'un des plus importants individus distributeurs d'aliments de nos jours.



**BAS PRIX TOUS LES JOURS**

## Au collège St-Joseph

La prévoyance est la providence du pauvre, tel est le slogan que les élèves du collège Saint-Joseph peuvent lire plusieurs fois le jour dans leurs allées et venues depuis que l'autorité a décidé d'établir, en leur faveur une caisse d'épargne scolaire.

La pratique de l'économie n'est pas une qualité particu-

lièrement en honneur chez les jeunes du monde moderne. On sait comment ils sont enclins à se moquer de la leçon que, dans la fable de Monsieur Lafontaine, la fourmi sert à la cigale. C'est donc pour amener l'enfant à réfléchir sur la valeur et l'usage de l'argent que cette caisse a été inaugurée. De plus, les

initiateurs espèrent-ils rejoindre d'une façon pratique les buts que se proposent, cette année, les cercles d'Action catholique.

Bien que de fondation relativement récente, le mouvement, entre les mains du R. F. Emilien, qui en assume la direction, semble promis à de magnifiques résultats. Deux grands thermomètres à la vue des élèves indiquent chaque semaine les progrès réalisés. L'un de ces thermomètres précise le nombre de déposants (à date, plus de 50% de l'effectif total du personnel écolier); l'autre, le montant global des dépôts qui se chiffre déjà à quelques centaines de dollars.

Les promoteurs souhaitent que cette initiative fasse germer dans l'esprit des adolescents l'idée durable d'une sage prévoyance et d'une saine économie car si l'argent ne fait pas le bonheur, du moins, réussit-il souvent à rendre le malheur confortable...

## A L'HONNEUR A WARWICK

Le magasin B. Beaumier et la résidence J. Antonio Baril reçoivent le 1er prix pour décorations de Noël dans chacun leur classe

A l'occasion de la période des Fêtes, la Chambre de Commerce des Jeunes, dont M. J. Marcotte est l'actif Président, organisait une campagne d'embellissement par l'illumination de notre petite ville et ouvrait un concours pour les plus belles décorations pour résidences et établissements commerciaux.

Les épouses des officiers de la Chambre de Commerce furent invitées à agir comme juges.

Les prix furent donc décernés comme suit:

*Etablissements Commerciaux*

1er prix: Magasin B. Beaumier (lingerie pour dames, chapeaux, robes, costumes, manteaux).

2e prix: Jacques L'Heureux, (photographe, bibelots, cadeaux).

*Mentions*

Jos Besmargian (mercerie pour hommes)

Emile Royer (5-10-15¢)  
Pharmacie Breton  
Résidences

1er prix: J. Antonio Baril;

2e prix: J. A. Gingras.

*Mentions*

Léon Vaudreuil  
A. C. Letarte  
Roland Boulanger  
Cyrille Rondeau  
J. Hercule Bergeron.

Félicitations aux heureux gagnants et à la Chambre de Commerce des Jeunes qui a remporté un franc succès.

## C. E. CHARLAND, D. C.

CHIROPATICIEN  
service sincère

3 rue Laurier  
Arthabaska, Qué.  
SAVEZ-VOUS que vous pouvez guérir de sinusite, de rhume, de grippe, de paralysies, de rhumatisme, d'arthrite, de menstruations douloureuses, de constipation, de diarrhée, des maladies nerveuses, glandulaires, mentales, d'estomac, du foie, des reins, des poumons, des voies urinaires, etc., par la colonne vertébrale?  
Obtenir une résistance naturelle contre toutes maladies par la colonne vertébrale? N'hésitez plus, il est urgent de consulter un chiropraticien afin qu'il vous remette sur la voie de la guérison.  
AJUSTEMENT COMPLET DE LA COLONNE VERTEBRALE  
Consultation gratuite  
BUREAU: Mardi et Jeudi ..... de 2 h. 30 à 8 h.  
Samedi sur appointment

TÉL. 212

## MAGASIN B. BEAUMIER

Robes et Chapeaux  
Sacs à main — Gants — Bas — Corsets  
Tissus à la verge  
302, rue St-Louis  
WARWICK

## J. ROBERT NOËL

ENTREPRENEUR GENERAL

116, Ave des Erables  
ARTHABASKA, P. Q.  
Tél. 174

## WELLIE ROY

Creuseur de puits artésiens — Eau garantie  
Agent autorité de FAIRBANKS MORSE  
Réfrigérateurs — Laveuses électriques — Pompes à eau et tous accessoires électriques  
34, rue Campagna  
VICTORIAVILLE  
Tél. 2575

## STATION "B-A" SERVICE

PIERRE POTVIN, Prop.  
— Garagiste —  
Réparations générales — Débrossage — Peinture  
Pièces de rechange de toutes marques.  
52, rue Laurier — VICTORIAVILLE — TÉL.: 2124

## Emile Boislard

ENTREPRENEUR-ELECTRICIEN

Réparation de tous genres  
d'Appareils électriques



6, rue Octave — Tél. 2420 — VICTORIAVILLE

## Bernard CHARLAND

Horloger — Bijoutier  
155 Notre-Dame Est .. Tél. 4337  
VICTORIAVILLE, Qué.



## DEMENAGEMENT

Veuillez prendre avis que le

SALON REJEANNE

qui était situé à 70 Notre-Dame Est,

est transféré chez :

J. N. PARADIS

5 rue Tessier  
VICTORIAVILLE

(près du Centre Catholique)  
Vous serez toujours servi avec la même attention.

24-54

Rés. 23 Romulus - Victoriaville - Tél. 2677



## JOSEPH CHARLAND, D.C

CHIROPATICIEN

Bureau :- 35 Notre-Dame Est, Victoriaville

(En haut de la Caisse Populaire)

MARDI et VENDREDI : 2 h. à 5 h. — 7 h. à 9 h. 30

Matinée : tous les jours sur appointment - Tél. 2677

Pour tous genres d'assurances

ALBERT LABBE  
139 Notre-Dame Est  
Tél.: 2781

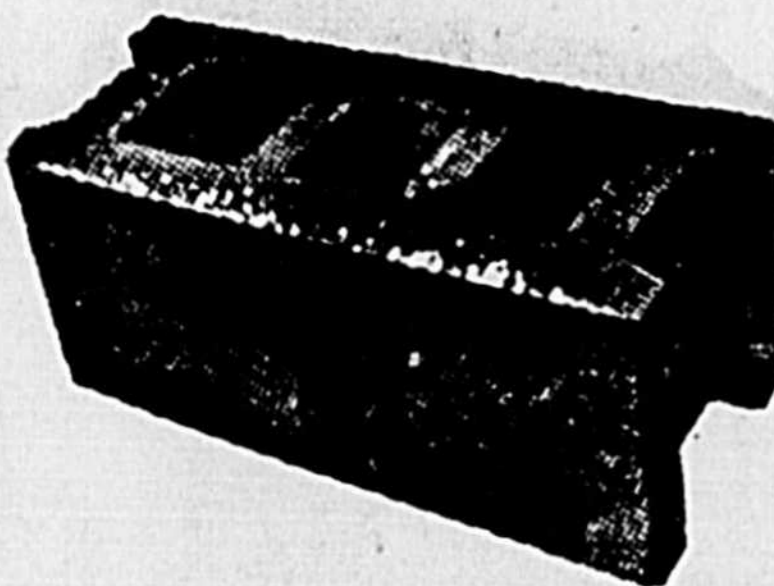
consultez

ANDRE LABBE  
9 Onil  
Tél.: 3412

LES AGENCES D'ASSURANCES LABBE Ltee  
COURTIERS D'ASSURANCES

BUREAU :-  
135 Notre-Dame Est - Tél.: 2701 - VICTORIAVILLE

Très populaire dans la construction



Solide — Qualité supérieure  
Ordinaires ou Imperméables  
**LOUIS ROY**  
Manufacturier de  
BLOCS DE CIMENT  
pour  
Constructions - Cheminées - Sûles  
à 1 mille du Collège B.-C.  
Route de Princeville  
Tél. 4250  
VICTORIAVILLE

Electriciens à la disposition

de nos industriels et du public

## SERVICE

(d'une demi-heure)

Signalez 2781 et dans 30 minutes notre homme de service sera à votre disposition.

Le seul service du genre  
Estimés gratuits

DALLAIRE & FILION, ENR.  
VICTORIAVILLE, Qué.

POUR VOS

## ASSURANCES

VOYEZ

## P. H. PLOURDE Ltée

P.-A. POIRIER

P.-H. PLOURDE

VICTORIAVILLE

## J. H. MATTE

Comptable Public Enregistré

Vérificateur autorisé par la Commission Municipale  
Classe "A"

17, rue Saint-Jean-Baptiste — Tél. 2652

VICTORIAVILLE, P. Q.

### Activités musicales

Nos musiciens sont actuellement à préparer leur grand concert annuel qui sera donné au Théâtre Victoria, le mercredi, 24 février. Avec l'appui de ses membres, notre nouveau directeur musical, M. Wellie Rancourt est confiant que ce concert remportera un succès remarquable. Les membres du bureau de direction travaillent d'un pied ferme, non seulement pour solder le récent déficit dû à l'achat d'instruments et d'uniformes,

mais aussi afin de rehausser le calibre musical.

A cette fin, ils viennent d'enrôler dans les rangs de notre fanfare environ douze jeunes filles qui connaissent parfaitement leur piano. C'est donc dire que d'ici peu ces jeunes musiciennes feront belle figure au sein de notre corps musical. Les membres du bureau de direction les remercient d'avoir bien voulu accepter leur invitation et leur souhaite plein succès. Pour ce qui est du concert, nous demandons la coopération de tous mouvements ou organisations afin de ne fixer aucune soirée récréative ou autre spectacle si possible pour ce mercredi 24 février.

Nous espérons que les organisateurs des différents mouvements se rendront à notre demande, et d'avance nous les en remercions. Donc qu'on se

### Tingwick

La paroisse de Tingwick compte une population de 1566 âmes, dont 1525 catho-

les, car il n'est jamais trop tôt pour parler d'un concert qui sera sans contredit un régal musical. Les billets sont présentement en vente. Tous les membres de la fanfare en ont présentement et ils se feront un plaisir de répondre à toute demande.

La Direction.

ques et 39 protestants, réparti en 277 familles catholiques et 7 familles protestantes.

Il y eut au cours de l'année: 8 mariages, 55 baptêmes et 16 sépultures dont 11 adultes et 5 enfants.

Mme Eugène Zinay de Montréal a visité Mlles M. Anne et Yvonne Ouellet ainsi que les familles Albert et Arthur Ouellet de Tingwick.

Mme Nérée Pépin de Sherbrooke a visité M. Raoul Pépin.

### Naissance

M. et Mme Maurice Houle de Victoriaville, font part à leurs parents et amis, de la naissance d'une fille née à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, le 11 janvier et baptisée le même jour sous les prénoms de Marie, Cécile, Lucie. Parrain et marraine, M. et Mme Germain Houle de Victoriaville, oncle et tante de l'enfant; porteuse, Mme Gérard Houle, de Victoriaville, tante de l'enfant.

### EN 1954

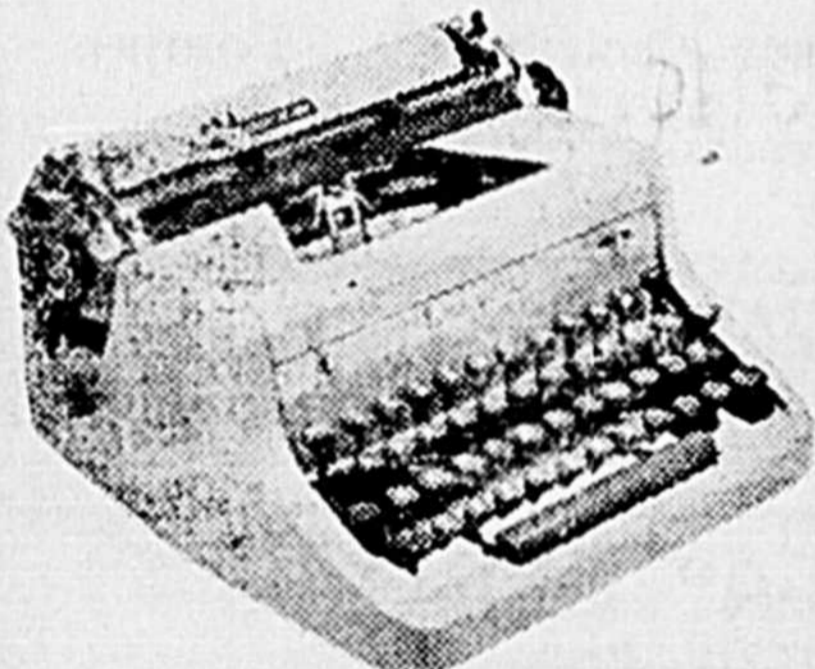
COMME EN 1953  
(ET ENCORE PLUS)  
les machines de bureau  
seront à l'honneur  
chez  
Gérard Bergeron Enr.

Les Populaires Clavigraphes  
"ROYAL"  
Electriques et Réguliers



à partir de \$231.50

Portatifs



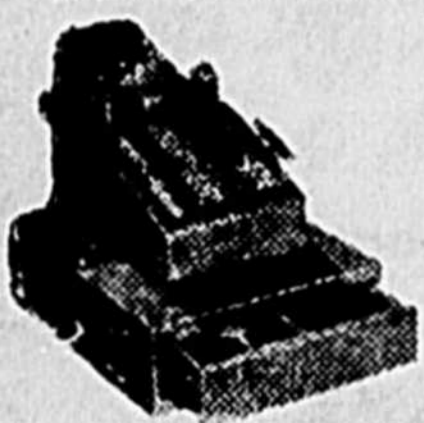
3 modèles  
à partir de \$77.50

LES SUPERBES MACHINES  
"BURROUGHS"  
Additionneuses



Manuelles et Electriques  
à partir de \$138.00

CAISSES ENREGISTREUSES



à partir de  
\$283.00  
pour tous  
genres de  
commerce

Calculateurs "OLIVETTI"

Gérard Bergeron enr.

VENTE - SERVICE  
REPARATION - LOCATION  
8, rue Tourigny - Tél. 2277  
VICTORIAVILLE

### Prière

La publication de cette prière a été payée par E. P. en remerciements d'une faveur obtenue. Merci au Père Moreau!

Prière pour obtenir la béatification du Père Moreau

Dieu de sagesse et de clémence, qui avez inspiré à votre serviteur Basile-Antoine-Marie Moreau de fonder deux congrégations religieuses, pour contribuer au salut des âmes dans l'Eglise du Christ, nous vous supplions, par la médiation de Jésus Sauveur, de Marie, la Mère des douleurs, de saint Joseph, le chef de la sainte Famille, de glorifier maintenant celui qui a consacré sa vie à votre gloire et qui, pour votre amour, a souffert toutes sortes de tribulations et d'épreuves.

Jésus, Marie, Joseph, par l'efficacité de vos saints noms, faites que la sainte Eglise reconnaisse au plus tôt l'héroïcité des vertus de son fils dévoué, convertissez les pécheurs, sanctifiez nos vies et exaucez nos demandes. Ainsi soit-il.

(100 jours d'indulgence)  
Montréal, 23 février 1932,  
Georges, Arch. de Tarana,  
coadj. de Montréal.

Prière pour obtenir une faveur par l'intercession du Père Moreau

O Dieu, qui êtes admirable dans vos saints, nous vous demandons de nous accorder la faveur que nous sollicitons par l'intercession de votre serviteur, le Père Moreau, afin qu'il soit glorifié dans l'Eglise du Christ et que nous soyons portés à imiter ses vertus. Par Jésus-Christ, Notre-Seigneur. Ainsi soit-il.

Un Pater, un Ave,  
un Gloria Patri.

Imprimatur:

Em.-A. Deschamps, V.G.,  
Evêque de Thennesis,  
Aux. de Montréal.

2 août 1934.



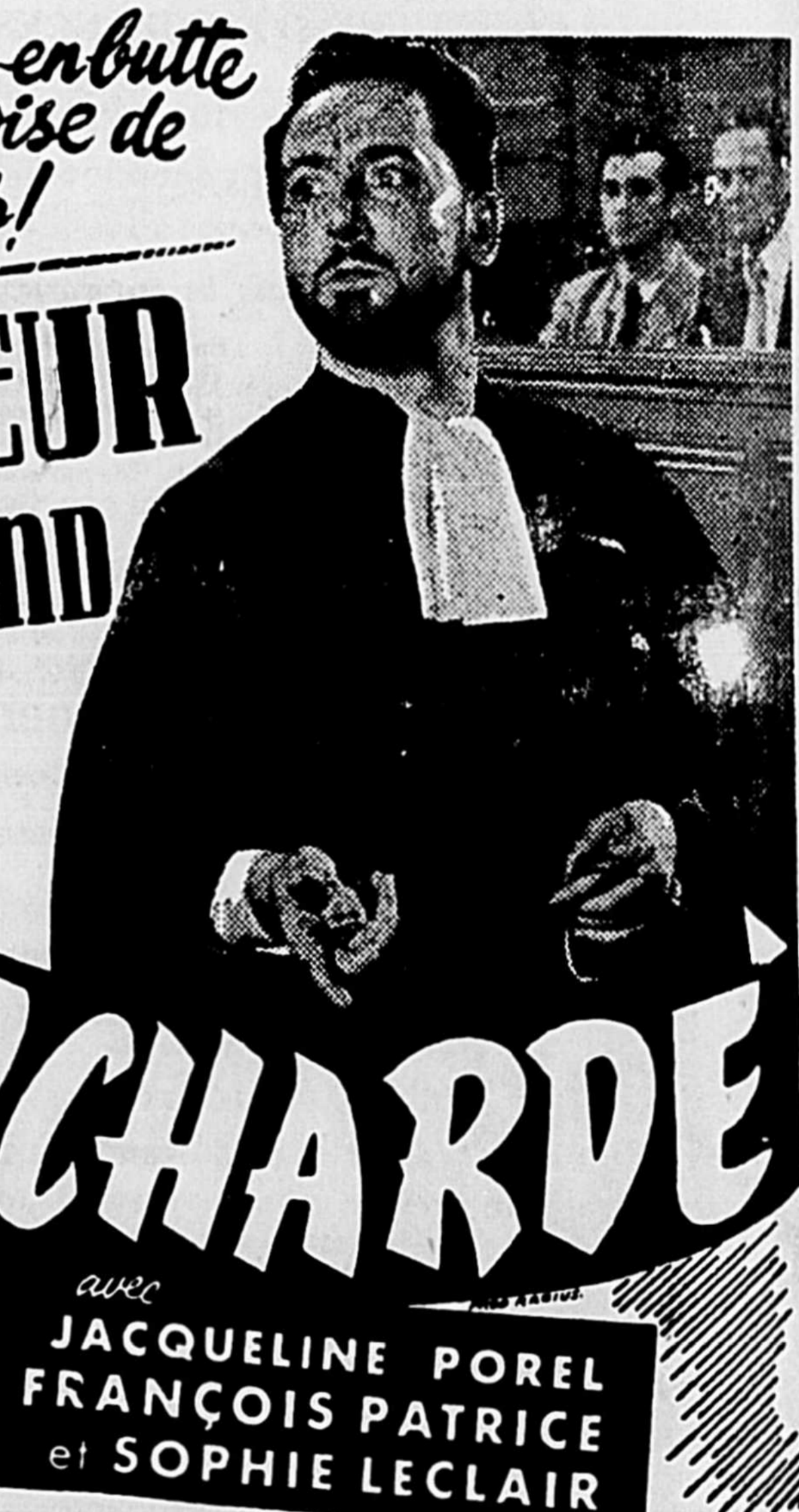
PRIX  
REGULIERS

Vous serez émus jusqu'aux larmes  
en voyant, sur notre écran géant

L'histoire d'une femme en butte  
à l'hypocrisie sournoise de  
ses concitoyens!

Pierre BRASSEUR  
Monique MÉLINAND

dans



LA POCHARDE

avec  
JACQUELINE POREL  
FRANÇOIS PATRICE  
et SOPHIE LECLAIR

VERSION MODERNE - NOUVELLES VEDETTES  
EN PRIMEUR

EN PROGRAMME DOUBLE AVEC :-

"The Fighting Fools"

Un film d'action avec :- LES BOWERY BOYS et LEO GORCEY

Dimanche-Lundi-Mardi, 31 janv. 1-2 fév.

ASSISTEZ AUX MATINEES DIMANCHE SI VOUS LE POUVEZ  
ET EVITEZ LA FOULE DU SOIR A 1 h. 00 et 3 h. 30 p.m.

## Bibliothèque publique des Bois-Francis Enr.

Voici la liste des volumes récemment mis en circulation.

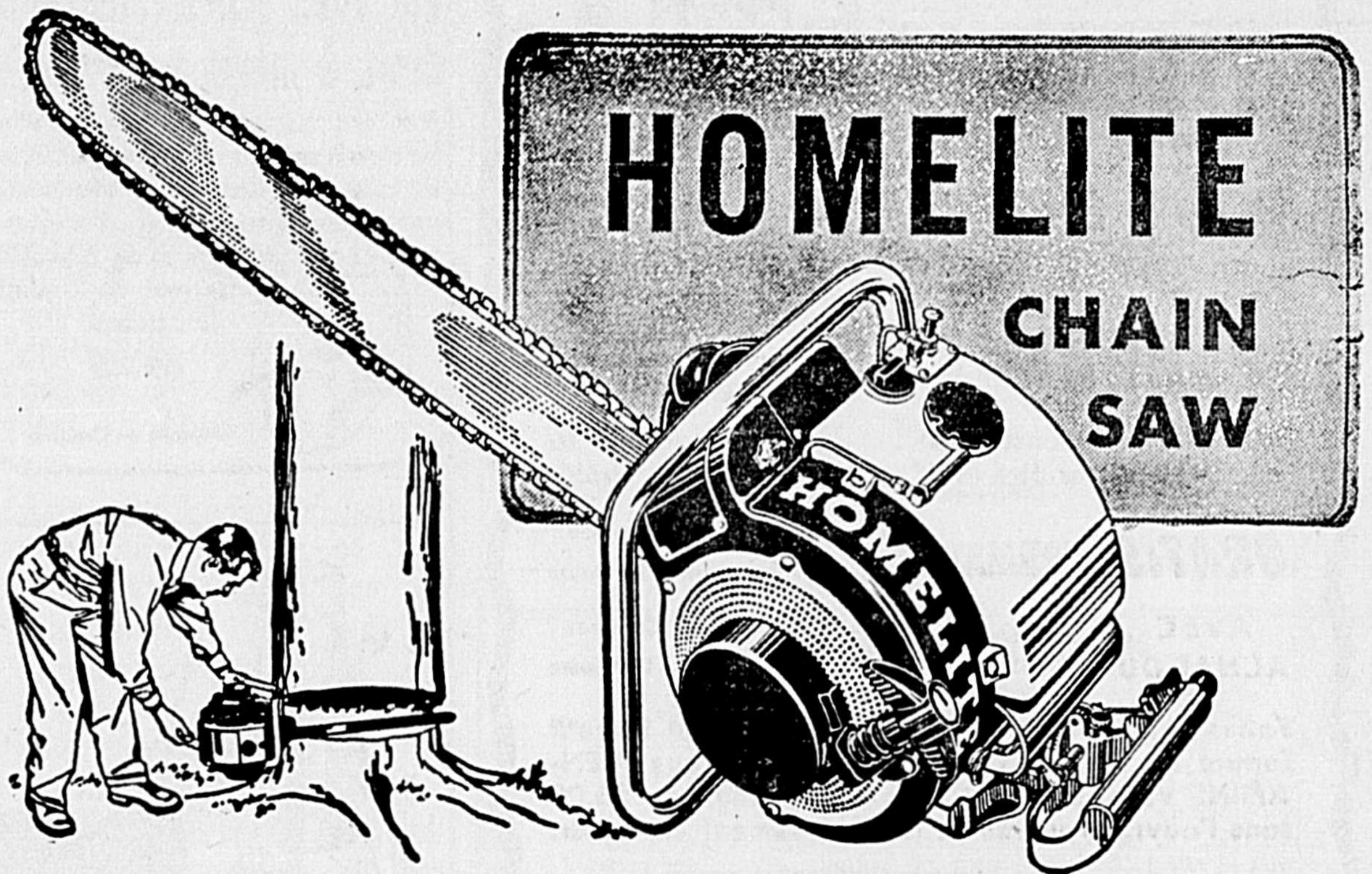
- Fernande
- Jeanne de Montigny
- Le rêve de Karnalmouk
- Barbeau, Marius
- La route invisible
- Boissel, Henriette de
- La rose qui tue
- La lampe ardente
- La villa des serpents
- L'infidèle
- Delly
- La tunique
- Douglas, Lloyd G.
- L'homme de l'offrande
- Estienne, Yvonne
- Le loup blanc

- Le bossu (tome 1)
- Féval Paul
- Le petit monde de Don Camilla
- Guareschi, Giovanni
- En pleine terre
- Guévremont, Germaine
- Mieux que le mariage
- L'Ermite, Pierre
- Les anges noirs
- Mauriac, Français

Il n'y a qu'une toute petite proportion de bioxyde de carbone dans l'atmosphère. Elle n'en est pas moins la principale nourriture des plantes vertes.

# 33 1/3% Plus de force

avec une SCIE PLUS LEGERE PLUS RAPIDE PLUS RESISTANTE



Voici une scie de 4 forces, avec un tiers de plus en pouvoir malgré son poids léger. Seulement 27 livres, facile à transporter et à manoeuvrer. Voyez par vous-même... essayez-la... Venez nous voir pour une démonstration.

Lame droite ou courbe

Leonard Machinery Corporation Reg'd

1030, rue Saint-Calixte

Tél.: 369-8-2

PLESSISVILLE, P. Q.

## Ça se passa en JANVIER



Rappels historiques... une série offerte par

# Molson's

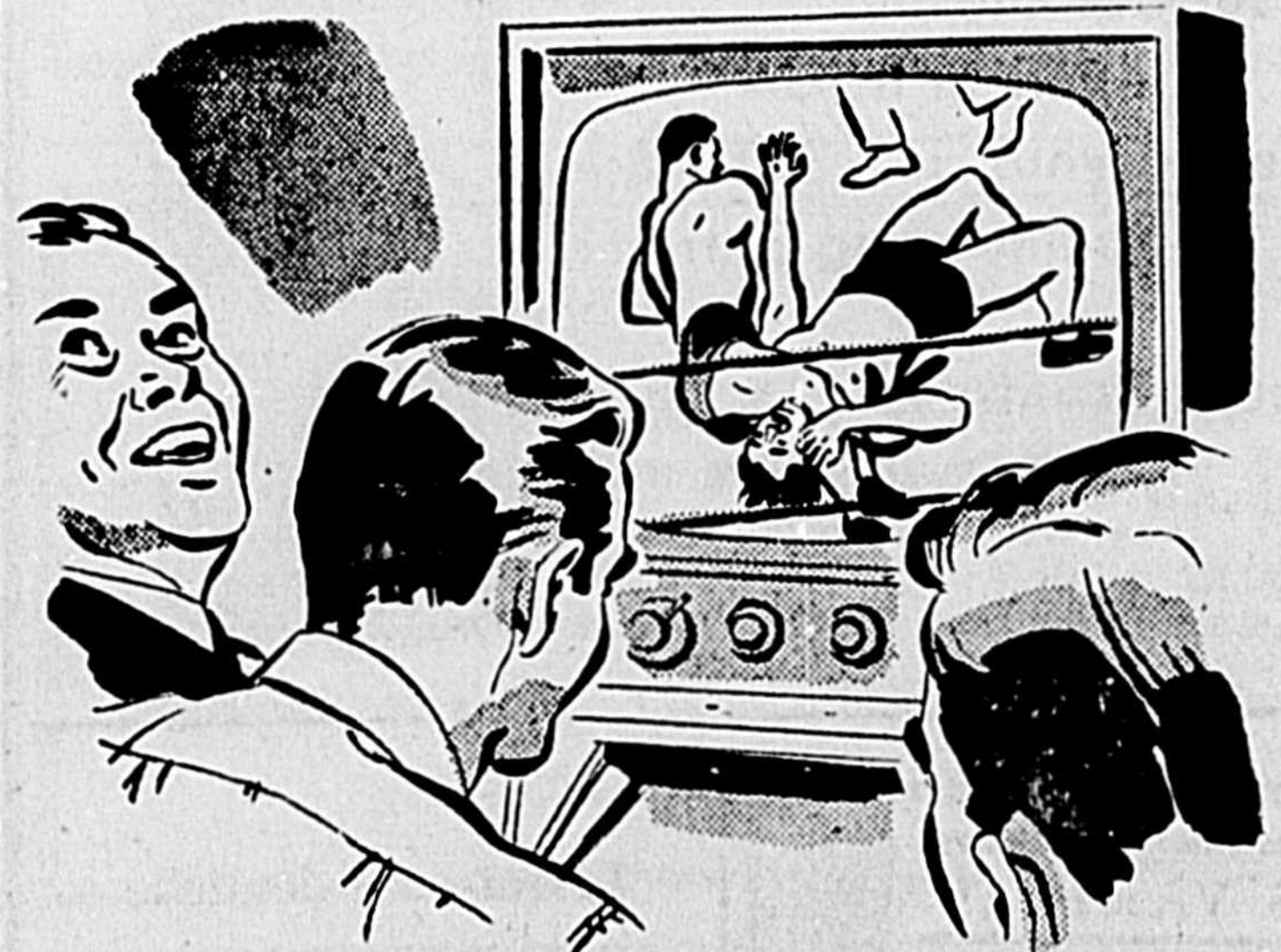
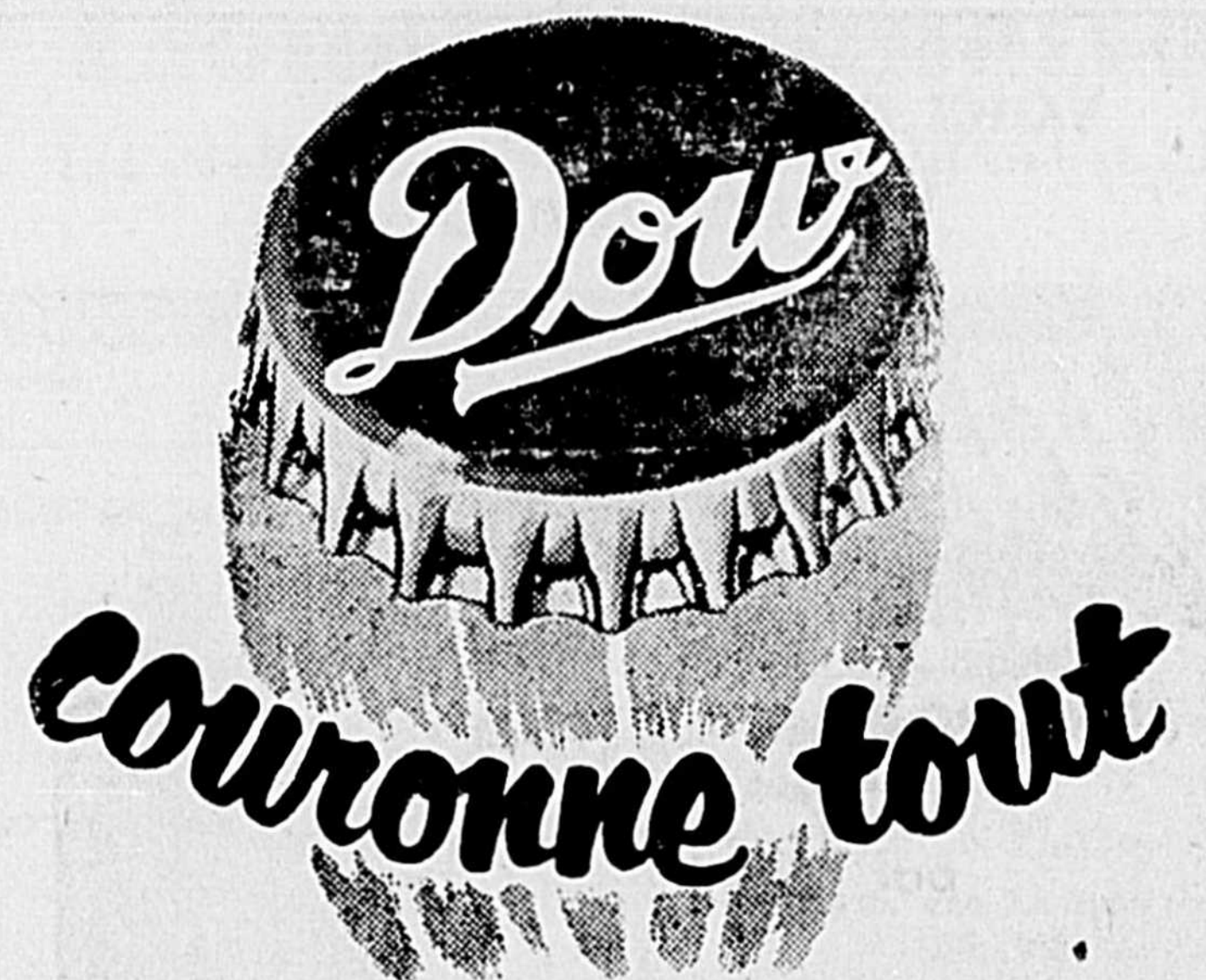
LA BIÈRE QUE VOTRE ARRIÈRE-GRAND-PÈRE BUVAIT

## Ste-Eulalie

M. Joseph Guy de Sainte-Eulalie a échappé comme par miracle à la mort quand son camion a fait une chute de 25 pieds en bas d'un pont samedi dernier. M. Guy s'en est tiré heureusement avec un choc nerveux et des contusions légères. M. Guay qui travaille dans les chantiers de la Mattawin, était de passage chez lui pour quelques jours, et il se rendait prendre un compagnon de voyage qui avait fait le trajet avec lui. Le camion a subi des dommages pour plus de \$1,000.

Lors de la mise en nomination, le 13 janvier, M. Dénéri eBauchemin a été élu à la charge de conseiller pour un premier mandat et M. Alfred Deschênes a été réélu pour un deuxième mandat. Il devait y avoir votation lundi le 19 janvier, pour le siège No 5 entre M. Jacques Hébert et Nemrod René, mais M. Jacques Hébert a été réélu par acclamation parce que M. René a abandonné la lutte.

FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL DE NOTRE JOURNAL ELLES SERONT PUBLIÉES GRATUITEMENT.



Pour couronner une séance de lutte, il n'y a rien comme une Dow "climatisée". Protégée contre tous les écarts de température pendant sa fabrication, elle retient ainsi tout le goût fin et toute la saveur des ingrédients de qualité supérieure qui la composent, pour vous donner le meilleur de la bière dans la meilleure des bières. Dow...

# "CLIMATISÉE"

## Que vous faut-il?

- Une installation électrique — neuve ou remise à neuf?
- Une trapeuse? Réfrigération?

Mettez PAF à l'oeuvre, comme des milliers d'autres cultivateurs canadiens le font. A votre prochain voyage en ville, allez discuter d'un Prêt pour l'Amélioration des Fermes avec le gérant le plus proche de la B de M.



BANQUE DE MONTREAL  
La Première Banque au Canada

"MA BANQUE"  
B de M

AU SERVICE DES CANADIENS DANS TOUTES LES SPHÈRES DE LA VIE DEPUIS 1817

Succursale d'Arthabaska: ARMAND MORIN, gérant  
Succursale de Victoriaville: GASPARD FORTIER, gérant

# Pharmacie de Victoriaville

A VOTRE SERVICE DEPUIS 50 ANS  
DR. J.P.H. MASSICOTTE, Prop.

84 Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE

Tél.: 2260

**GRATIS Offre Spéciale**

**PLENAMINS *Rexall***

(Capsules Multi-Vitamines avec Foie et Fer)

**POUR ENFANTS et ADULTES**

**PLENAMINS *Rexall***

Agit comme reconstituant . . . aide à donner la vitalité, et à paraître rapidement en meilleure santé.

**GRATIS FORMAT \$2.00** 50 Capsules  
Durée 25 Jours

**AVEC ACHAT DU FORMAT \$6.00** 200 Capsules  
Durée 100 Jours

Faites l'essai pendant 3 semaines, utilisant le petit format . . . et si vous ne croyez pas que PLENAMINS vous aide, retournez le format de \$6.00 sans l'ouvrir, vous aurez remboursement en entier.

ACHETEZ CECI

VOUS AUREZ  
CECI **GRATIS**



Cette Offre Spéciale Valable pour un Temps Limité Seulement!

**Bracer**

LA CEINTURE-SUPPORT  
qui vous aide à vous tenir droit, à mieux vous sentir

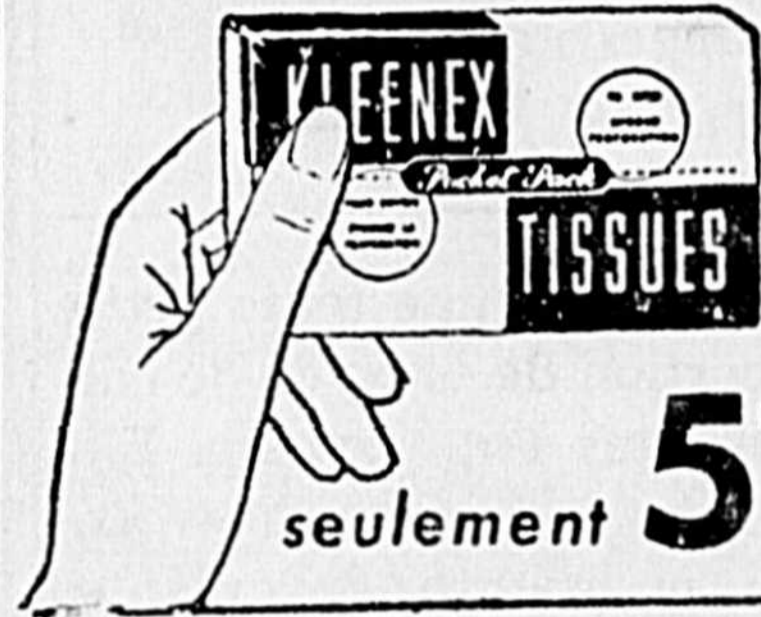
Bien des hommes affirment qu'elle les aide à se tenir plus droits, atténue la fatigue et donne aux vêtements une meilleure apparence. Les nombreuses caractéristiques de BRACER assurent un confort maximum.



\$4.25

\*Déposé au Canada

**Maintenant!**



seulement **5¢**

**PHARMACIE DE VICTORIAVILLE**

Dr. J.P.H. Massicotte, prop.  
VICTORIAVILLE

*Le comble de la beauté...*

**BAS NYLON ELASTIQUES**

PAB BAUER & BLACK



confortables, extra-fines, très élégants . . . et extensibles dans les deux sens assurant une tenue parfaite.



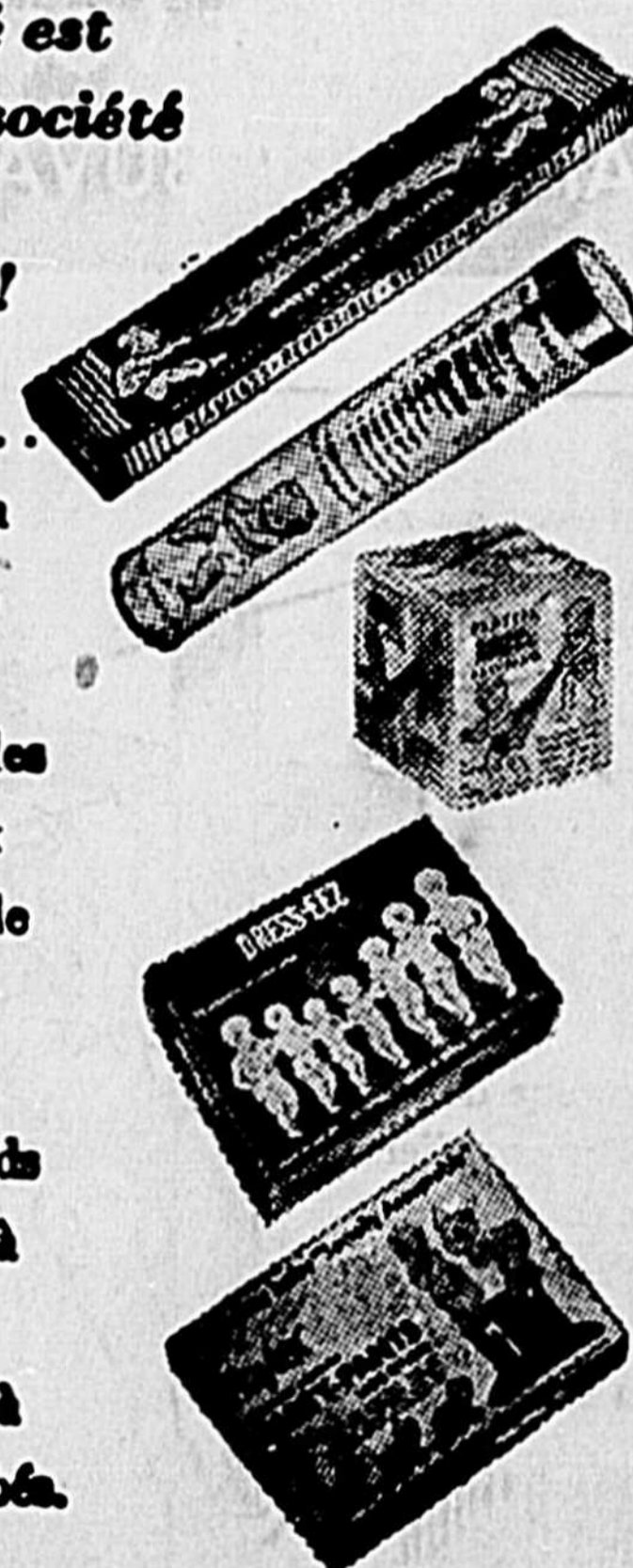
## Offrez une garde-robe complète de culottes Playtex!

MARQUE DÉPOSÉE

Grâce à ces culottes extra-durables et imperméables, votre bébé est toujours en bonne tenue en société . . . sa santé et son confort sont toujours protégés!

Voici le cadeau idéal pour toute maman . . . Grâce à lui, le bébé est gentil à croquer en toute circonstance, la nuit comme le jour. Offrez une garde-robe complète de jolies culottes imperméables Playtex, avec tous les merveilleux avantages exclusifs de Playtex qui aident à tenir bébé au frais, confortable et bien propre. Seules les culottes Playtex sont taillées de façon aussi parfaite, à des dimensions aussi précises et d'après le poids du bébé. Extrêmement durables et faciles à laver, elles sont légères et séchent rapidement. Chacune est dans un bel emballage à cadeaux. A notre rayon d'articles pour bébés.

Nous acceptons les commandes postales et téléphoniques.



**Culottes Playtex pour Bébé**  
Ne gênent pas la circulation. Extensibles en tous sens, donc parfaitement confortables. En latex lavable. Roses, blanches ou bleues. Petites, moyennes, grandes ou extra-grandes . . . . . 89¢

**Culottes Transparentes Playtex pour Bébé**  
Extra-légères, fraîches, lavables. En latex, donc en tous points confortables. Ne gênent pas la circulation. Petites, moyennes, grandes ou extra-grandes . . . . . 98¢

**Culottes "Snap-On" Playtex pour Bébé**  
Les seules culottes extensibles en tous sens à boutons-pression. Ventilation transversale pour plus de fraîcheur. En latex. Petites, moyennes, grandes ou extra-grandes . . . . . \$1.29

**Culottes "Dress-Eez" Playtex pour Bébé**  
En plastique imperméable, ayant l'apparence d'un beau guingon fraîchement lavé! Boutons-pression. Se lavent en quelques secondes. Roses, bleues ou blanches. Petites, moyennes, grandes ou extra-grandes . . . . . 98¢

**Culottes de fantaisie Playtex**  
Le summum de la qualité. En nylon. Double en plastique, imperméable. Pour petites filles, boucles en nylon, roses, mais ou blanches. Petites, moyennes, grandes ou extra-grandes . . . . . \$1.09

Pour petits garçons, bleues, mais ou blanches. Petites, moyennes, grandes ou extra-grandes . . . \$1.09

VOICI ENFIN  
l'étonnant nouveau

**WHITE RAIN**

**SHAMPOOING-LOTION**

par *Toni*

Pour des cheveux  
brillants et frais—  
Servez-vous de *WHITE RAIN*  
le shampoing parfait!

TROIS FORMATS  
\$1.25 • 75¢ • 45¢



DE BELLES JAMBES MÊME AVEC  
DES VARICES

Mes Bas Élastiques BAUER & BLACK sont destinés à dissoudre dans les bas de chaussettes. Éliminent complètement en deux jours et sans aucun lavage. Portés deux semaines pour confort et soulagement immédiat des varices de surface.



BAS ÉLASTIQUES

Livraison à domicile  
à toute heure du jour  
Tél.: 2260  
84 rue Notre-Dame Est  
VICTORIAVILLE

PHARMACIE du Dr. Massicotte

## Le statut religieux des guérisseurs

Dans des annonces qui ont été maintes et trop de fois répétées dans des hebdomadaires ("Le Petit Journal", "Photo-Journal") et un quotidien (feu "Le Canada"), les chiropraticiens n'ont pas craint de se servir du nom de Dieu et de le mêler à leur sinistre réclame.

"Nous travaillons en humble association avec Dieu" clament-ils dans chacune de leurs annonces, commerciales et payées.

"Votre corps est la maison sacrée dans laquelle vous

"vivez — l'oeuvre par excellence de Dieu. La force des nerfs est la force de Dieu. C'est pourquoi votre corps peut se survenir à lui-même lorsque ses canaux sont libres. Le travail du chiropraticien est en harmonie avec Dieu en délivrant les nerfs d'obstacle qui les encombrent".

N'est-ce pas que cela sent à plein nez et à pleines phrases le "cultisme" et la "Christian Science"?

Sans nous étendre sur cette présomptueuse "Association",

fut-elle humble, et surtout parce qu'elle ne sert qu'un but commercial et commercialisé, où Dieu n'est qu'un moyen au lieu d'être une fin, laissons à un Jésuite, le Père Larrène, rédacteur en chef des Cahiers Laënnec, le soin de parler de tous ceux, non médecins, qui prétendent guérir, comme les chiropraticiens, par exemple.

"La question des guérisseurs comporte deux aspects sur lesquels le moraliste peut et doit porter un jugement. C'est d'abord l'aspect religieux dont s'accompagnent parfois les consultations des guérisseurs. Sans doute, la guérison, comme les maladies, n'échappe pas au plan providentiel sur nos vies, mais le mélange d'appels au Christ et aux Saints, avec des pratiques souvent charlatanesques, ne peuvent que troubler et désaxer des esprits trop souvent possesseurs d'une foi bien mal éclairée. C'est ensuite l'aspect "anti-médical" du recours aux guérisseurs. Parce que ces derniers font des cures apparemment miraculeuses, un discrédit total est porté sur les méthodes "classiques" de la médecine traditionnelle. Combien souvent, malheureusement, les médecins sont appelés à constater leur impuissance en face d'un "malade incurable atteint d'un cancer ou d'une tuberculose par exemple, mais souvent aussi, à l'interrogatoire, le malade avoue qu'il est depuis plusieurs années au moins soigné par un guérisseur. L'oubli du recours à des méthodes moins spectaculaires, mais dont l'efficacité est réelle sans être infaillible, coûte la vie à bien des malades. En jetant le discrédit sur la médecine dite officielle", certains guérisseurs manquent à la vertu de prudence."

La presse catholique, dans son ensemble, a parfaitement saisi le péril et a entrepris d'éclairer les lecteurs catholiques sur les dangers auxquels ils s'exposent en fréquentant les cabinets de guérisseurs. Et c'est pourquoi des journaux comme *La Croix*, *Familial-Digest*, *Témoignage Chrétien*, *Livres et Lecteurs*, *L'Union* (revue mensuelle du clergé paroissial), *Le Centre Catholique des intellectuels français* ont montré qu'ils avaient pris conscience des responsabilités qui incombent à tout catholique en ce domaine.

## PARTIE DE CARTES

Grande partie de cartes organisée par la J. O. C. d'Arthabaska, à la salle de l'Hôtel de Ville, le 30 janvier, à 8 hres précises.

Il y aura plusieurs prix de présence, de table et de consolation.

Jeunes et moins jeunes, rendez-vous à cette partie de cartes pour passer une agréable soirée, tout en encourageant notre mouvement jociste.

Les cadeaux sont en montre dans la vitrine du magasin Bergeron & Frère.

**FAITES PARVENIR VOS NOUVELLES POUR LE CARNET SOCIAL ELLES SERONT PUBLIEES DE NOTRE JOURNAL GRATUITEMENT.**

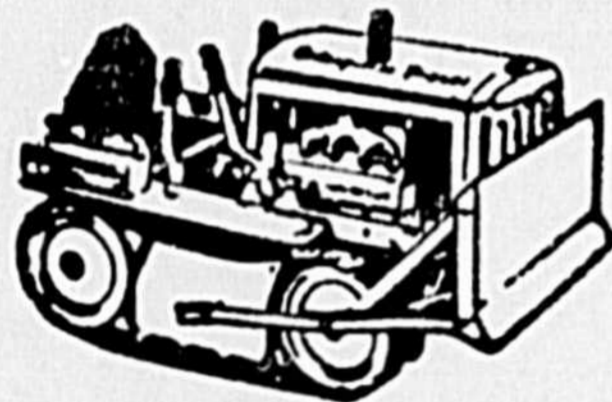
## Homme Demandé

pour vente de pièces d'automobile dans les Cantons de l'Est. Doit être bilingue, avoir bonne réputation et être en mesure de fournir références.

Ecrire à :-

Case Postale "C"  
ARTHABASKA, P. Q.

# Travaux d'Excavation



## Jean-Paul St-Cyr

ENTREPRENEUR

83 rue Octave

Tél.: 2290

VICTORIAVILLE, P. Q.

Spécialité :-

Pierre concassée de toutes grosseurs — Gravier

Transport Général

Pour livraison rapide, signalez 2290

Syntonisez



# CFDA

vosre poste régional

• TOUS LES JOURS •

- 7 h.00 a.m. Le Club du Matin
- 9 h.00 a.m. 5 & 5 — Quizz Five Roses
- 11 h.00 a.m. Qui Chante — Quizz Maple Leaf Milling
- 12 h.20 a.m. Les Nouvelles — Camille Langlois
- 3 h.00 p.m. La Fortune vous sourit
- 5 h.15 p.m. Avec nos Malades
- 5 h.45 p.m. Boîte à Musique
- 6 h.20 p.m. L'Actualité Sportive
- 6 h.30 p.m. Les nouvelles régionales
- LUNDI •
- 8 h.00 p.m. Une mère ouvre son coeur
- 8 h.30 p.m. Le téléphone sonne pour Jones Double
- 9 h.00 p.m. Les secrets de la vie
- MARDI •
- 8 h.00 p.m. Docteur Claudine
- MERCREDI •
- 7 h.30 p.m. Les Jeunesses Musicales
- JEUDI •
- 8 h.00 p.m. Le théâtre du Dr. Lambert
- VENDREDI •
- 8 h.30 p.m. Les aventures de Zézette
- DIMANCHE •
- 12 h.35 p.m. La Revue Sportive
- 1 h.00 p.m. Le Quart d'Heure Social
- 1 h.30 p.m. L'Histoire de Dieu

La radio à son meilleur à

# 1380

sur votre cadran



## ATTENTION

Les 28, 29 janvier, de 7 h.00 p.m. à 10 h.00 p.m. et le 30 janvier de 10 h.00 a.m. à 10 h.00 p.m. Vous êtes invités à venir visiter un étalage de Produits de Beauté "DORALDINA" au sous-sol de l'HOTEL GRAND-UNION à Victoriaville. Votre visite vous donne droit, sans aucune obligation de votre part à une analyse de peau et un billet sur le tirage d'un magnifique cadeau "Doralina". Des maquillages seront offerts comme prix de présence. BIENVENUE A TOUS

Sincèrement vôtre,  
PIERRETTE LAVOIE, représentante,  
10, rue Victoria — Victoriaville, P. Q. — Tél.: 2885

## MAISON A VENDRE

Il faudra la déménager. — AUBAINE

S'adresser à :-

# Lionel Fouquette

171 St-Jean-Baptiste VICTORIAVILLE  
Tél.: 2759

## GOULET — ST-PIERRE

INGENIEUR CONSEIL — ARPENTEUR GEOMETRE  
Projets de drainage, égouts, aqueduc, bornage et cadastre  
Préparation de plans (blue-prints)

Emile Goulet, I.P.

11, 7e Avenue  
Tél. 2862

Drummondville Ouest

Armand St-Pierre, A.G.

19, rue Lavigne  
Tél. 3989

Victoriaville, Qué.

C. P. 104

Tél.: 2580

## JEAN DENIS COTE, O.D.

DOCTEUR EN OPTOMETRIE

Examen de la vue — Ajustement des verres

Heures de Bureau : 9 h.00 a.m. à Midi - 1 h.30 à 5 h.30 p.m.  
Lundi-mercredi-vendredi : 7 h.00 p.m. à 8 h.30 p.m.

Edifice Larouche

79 rue Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE, P. Q.

## LAURENT POIRIER

BOUCHER — EPICIER

Fruits et Légumes

Tél. Local

ST-VALERE

## INCENDIES

Un violent incendie, qui a fait rage pendant plus de deux heures au garage Charest, 54 rue Laurier, a causé des dommages d'environ \$2,500.

L'alarme a été donnée par M. Hermann Charest, vers 4 heures, mercredi matin. A ce moment, M. Charest était occupé au restaurant situé à cet endroit. A l'arrivée des pompiers, une fumée très dense bloquait l'entrée de la cave où les flammes faisaient rage. Les sapeurs, sous la direction du capitaine Giguère, eurent recours aux masques à Gaz afin d'atteindre le foyer d'incendie. Le feu, qui s'est déclaré dans la chambre aux fournaies, rongea le plancher. Les pompiers ont dû défoncer le plancher à trois endroits et ils ont employé 3 lances et quelques 750 pieds de boyaux. Un instant, on a cru à une explosion à cause du réservoir à l'huile de 500 gallons.

Après une heure de travail, l'incendie était sous contrôle, et les pompiers sont retournés à la caserne peu avant 6.30 heures a.m. Le feu dont on ignore encore la cause serait dû à un court-circuit.

Un incendie, dont la cause

est attribué à un tuyau surchauffé, aurait bien pu avoir de graves conséquences. n'eut été la prompte intervention des pompiers municipaux.

Le feu s'est déclaré, mercredi dernier, au logement de M. Ferdinand Houle, au numéro 19 de la rue Edouard, pour se communiquer entre les deux planchers du logement de M. Houle et celui de M. Henri Labbé, demeurant en haut du premier. Les sapeurs ont dû défoncer une partie du plafond pour pouvoir situer les flammes qui courraient entre les deux planchers. Les pompiers sous la direction du capitaine Giguère ont eu raison des flammes grâce au

lance-brûme. Les dégâts ont été causés surtout par l'eau et la fumée. Une trentaine de minutes plus tard, les pompiers retournaient à la caserne. L'alarme avait été sonnée à 1 heure p.m.

Un tuyau surchauffé a nécessité les pompiers chez M. Wilfrid Cloutier, résidant à 85 Octave. L'alarme a été donnée vers 7 heures a.m., dimanche matin.

Plus tard, dans la journée, soit vers les 5 heures p.m., un poêle à l'huile a provoqué un début d'incendie à la demeure de M. Oscar Provencher, domicilié au No 173 de la rue St-Jean-Baptiste.

Lundi, une explosion d'un poêle à l'huile s'est produite à la station de service Pépin,

sur la rue Laurier, vers 7 heures. Les pompiers étaient sous la direction du capitaine Fernand Giguère.

Le capitaine Giguère recommande à tous les citoyens d'être très prudents. "A cause des temps froids qui sévissent

actuellement, a dit le chef des sapeurs, ne surchauffez pas vos maisons. Je conseille fortement aux propriétaires de faire examiner leur cheminée et de nettoyer les tuyaux."

Abonnez-vous à l'Union des Cantons de l'Est.

Case Postale 188

Tél. 2335

JEAN ROY, C. A.

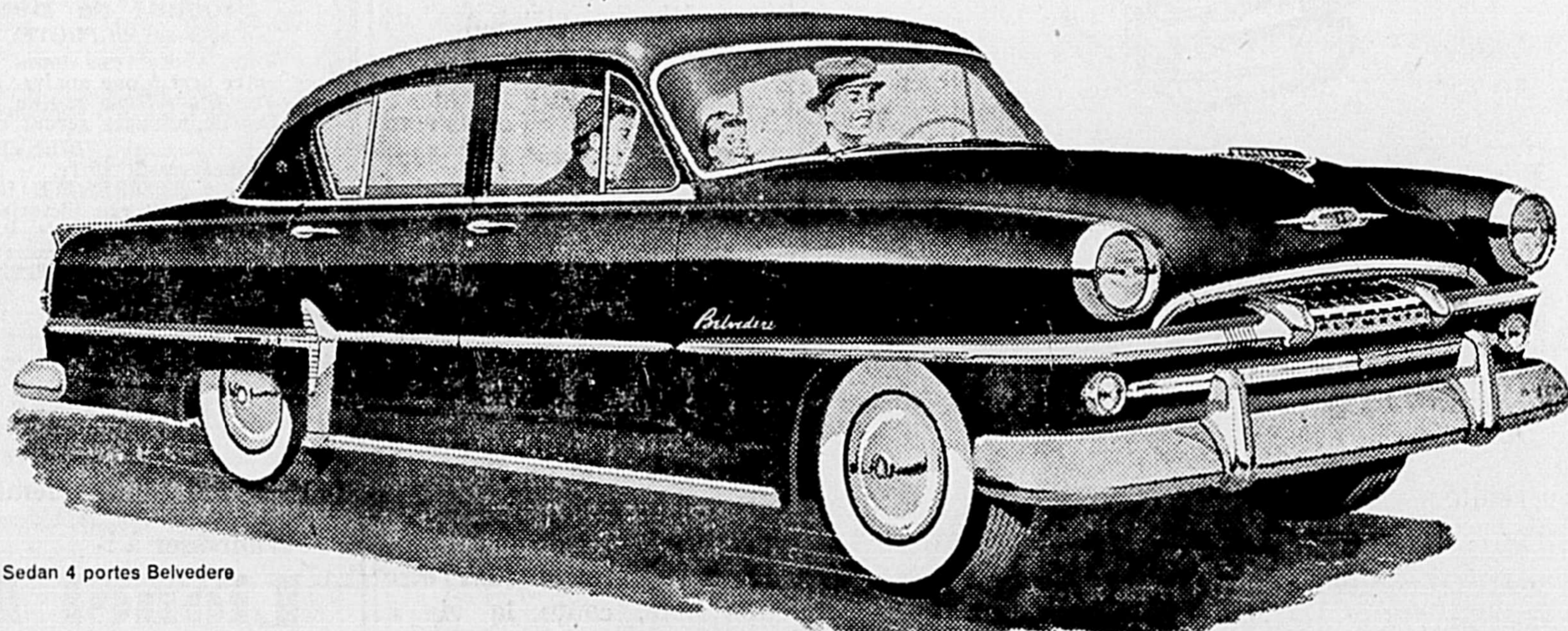
Comptable Agréé — Syndic Licencié

120, Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE

6-12-51

Considérez les avantages, l'apparence, le roulement... et vous aussi, vous achèterez une Plymouth cette année



Sedan 4 portes Belvedere

Comparez la facilité de la *servo-direction à effet constant* et la transmission *Hy-Drive!*

Comparez toutes les voitures nouvelles et vous admettez que la Plymouth est la plus avantageuse en 1954. Vous éprouverez une *facilité étonnante à conduire* avec la *servo-direction\** à effet constant de la Plymouth, qui assume les 4/5 de l'effort de direction. Vous apprécierez la douceur et la rapidité de la transmission *Hy-Drive\**, qui vous dispense de changer de vitesse mais conserve toute la commodité et la sécurité du changement de vitesse classique. *Confort digne d'une grosse voiture* avec roulement équilibré contre le roulis, le tangage, les cahots. *Grande faculté de reprise* grâce au moteur surcomprimé, conçu pour donner une performance insurpassable avec les essences modernes. *Beauté imposante* des intérieurs luxueux, avec beaux tissus en deux tons, et vinye à grain de cuir... de l'élégante carrosserie surbaissée aux couleurs éclatantes.

\*Facultatives sur toutes les Plymouth 1954 moyennant léger supplément.

Grâce aux avantages de la Plymouth, il est facile à quiconque de posséder une belle voiture. Voyez, conduisez, comparez... sous tous rapports



Intérieur de la Belvedere, chef-d'oeuvre de couleur

La PLYMOUTH est la plus avantageuse

EXPOSÉE CHEZ LES DÉPOSITAIRES CHRYSLER-PLYMOUTH-FARGO  
Construite au Canada par la Chrysler Corporation of Canada, Limited

**LUCIEN COTE**

VICTORIAVILLE, P. Q.

PLESSISVILLE — FOUQUETTE & FILS ENR.

Voyez votre dépositaire Chrysler - Plymouth - Fargo le plus près

34, rue Notre-Dame Ouest

Tél. 3242

VICTORIAVILLE

## LE VOTE COMMUNISTE A TORONTO

Les élections municipales qui viennent de se dérouler à Toronto n'ont pas été favorables aux communistes. Ils présentaient un candidat au comité exécutif et huit au conseil. Tous ont été battus. En outre, le nombre des votes qu'ils ont obtenus est moindre que celui de l'an dernier. Ainsi le candidat au comité exécutif a reçu 14,194 contre 19,100 en 1952; dans le quartier 5: 3,305 contre 3,691; dans le quartier 4: 1,507 contre 3,125; dans le quartier ouest: 1,742 contre 2,065. Le seul communiste à être élu ce jour-là est un membre du bureau d'éducation. Mlle Edna Ryerson, mais les suffrages qu'elle a obtenus sont tombés de 5,990 en 1952, à 4,161.

PROGRAMMES  
D'INFORMATION



Nouvelles  
Actualités sportives  
Naissances, décès, divers

**CHRC**

800 à votre cadran

CH 24

**CARNET SOCIAL**

M. Marcel Chalifour de Grand-Mère recevait dernièrement la visite de son amie, Mlle Noella Lebel et de sa soeur, Mlle Yvette Chalifour. Ils ont profité de l'occasion pour visiter leur frère, M. Robert Chalifour de Shawinigan.

M. et Mme Jean-Louis Pellerin de Victoriaville recevaient le Jour de Noël au soir, M. et Mme Adélarde Thibodeau, Mlle Aldéa Marceau de Sherbrooke, M. et Mme Frank Belleau de St-Rosaire; les soeurs de Mme Pellerin, Jeannine, Yvette, Monique, son ami, Jean-Paul Moreau, Yolande, son ami, Gilles Blanchette, et son frère Réal, tous de Victoriaville.

M. et Mme Frank Belleau, de St-Rosaire recevaient pour le repas du Jour de l'An, leurs enfants Fernand, et Gaston de Joliette, Mlle Ghislaine Roy d'Ottawa, amie de ce dernier, M. et Mme Jean-Louis Pellerin, Jeannine et Yolande de Victoriaville, M. Adélarde Thibodeau de Victoriaville; ses petits-enfants, André et Clément Pellerin.

**FIANCAILLES**

A Noël, avaient lieu les fiançailles de Mlle Agathe Pelchat, fille de M. et Mme Donat Pelchat de Princeville, à M. Yvon Hébert, fils de M. et Mme Raoul Hébert de Victoriaville. Nos félicitations.

A Noël, avaient lieu les fiançailles de Mlle Huguette Samson, fille de M. et Mme Wellie Samson de Victoriaville, à M. Germain Charest, fils de M. et Mme Albert Charest d'Inverness. Sincères félicitations.

**LANGUE MORTE ACCIDENTELLEMENT**

Les fantaisies, gambades, hérésies, insultes et tueries d'orthographe devront n'exister plus désormais. Il ne faut plus jamais découvrir d'atrocités comme celle-ci, infligée à un pauvre mort, qui a dû perdre le goût de jouer au revenant s'il a lu son épitaphe:

A LA MEMOIRE  
DE MAURISSE B...  
FIL SDE JOS B...  
DESEDE LE 2 JUILLET  
EN L'ANE 1930  
A LA GE DE 15 ANS

Les fautes sont textuelles. C'est dans un cimetière du bas de Québec. Le fabricant d'épitaphes aurait bien pu se faire épeler cela par l'Institutive ou par M. le Curé?

Mouri si jeune, huit jours après les examens d'écoles, et attraper ce gachis de français qui va durer longtemps. Si c'est le forgeron ou le menuisier, ou la chasse-galerie qui est responsable, de grâce! qu'on y voie, pour enlever de telles enseignes à toute une paroisse! Autrement, ne disons pas que nous aimons notre langue et que nous aimons nos morts.

**RESULTATS DES CONCOURS DE SKI**

Pierre Longpré de Magog, Jacqueline Blanchette et Marcel Rheault ont remporté respectivement les épreuves pour hommes, dames et jeunes gens, lors du slalom géant organisé par le club de ski Victoria, et, qui eut lieu, dimanche après-midi, sur les pentes d'Arthabaska, en présence d'une foule nombreuse.

Le départ pour les épreuves était donné grâce à un réseau téléphonique reliant les deux pentes. Le temps des

descentes était enregistré par une montre chronomètre.

Chez les hommes, M. Raymond Houle, instructeur du club, a remporté la course, mais naturellement de façon hors concours. M. Houle n'avait pris que 1.07 minutes pour accomplir le trajet. Le gagnant de l'épreuve, M. Pierre Longpré, a remporté la palme avec une descente de 1.115 minutes.

Dans la catégorie pour dames et jeunes filles, Mlle Jacqueline Blanchette d'Arthabaska a affiché une magnifique tenue pour s'emparer de la première place avec une moyenne de 1.24 minutes.

Chez les jeunes gens, M. Marcel Rheault a difficilement vaincu M. Jean-Paul Blanchette. M. Rheault a croisé les drapeaux à 1,243 et M. Blanchette en 1.252 minutes, le premier l'emportant par une faible marge.

Le meilleur des trois concours, qui seront tenus cet hiver, recevra le trophée des Marchands-Unis de Victoriaville.

Un souper groupant 150 personnes a terminé cette belle journée de ski. La soirée, suivi d'une sauterie, a

eu lieu au Chalet des Cèdres. On remarquait à la table d'honneur: son honneur le maire, Yvon Jutras et Mme la mairesse, son honneur le maire d'Arthabaska, M. Elphège Labbé, le Dr Thibeault, Mme Thibeault, M. Raymond Houle, instructeur du club de ski, M. et Mme Aimé Giroux, Mlle Yvette Vézina. M. Robert Laines agissait comme maître de cérémonie et le prix de présence fut gagné par Mlle Marie St-Cyr. Le prix de présence, soit une magnifique table avait été gracieusement donnée par le Victoriaville Specialties.

Dans leur allocution, les maires de Victoriaville et d'Arthabaska ont promis leur concours pour aider le club de ski.

**Si vous êtes LAS TOUT LE TEMPS**

Tout le monde, de temps en temps, se sent un peu fatigué, épuisé, avec la tête lourde et peut être aussi un mal de dos. Il n'y a probablement rien de grave, mais simplement un état toxique causé par l'excès d'acidité et les déchets. C'est le moment de prendre des Pilules Dodd's pour les Reins. Les Dodd's stimulent les reins, les aidant ainsi à reprendre leur fonctionnement normal qui consiste à enlever l'excès d'acidité et les déchets organiques. Vous vous sentez mieux—dormez mieux—travaillez mieux. Achetez des Pilules Dodd's pour les Reins maintenant. Recherchez la boîte bleue avec bande rouge chez tous les pharmaciens. Vous pouvez vous fier aux Dodd's. 52F

**"L'UNION" A LE PLUS FORT TIRAGE PAYE DANS LA REGION**

**Jardins et Parterres**

Pour le maximum de satisfaction à obtenir de votre jardin ou votre parterre consultez d'abord

**J. C. PETITCLERC, B.S.A. AGRONOME**

Agent autorisé de  
H. C. DOWNHAM NURSERY LTD  
St-Paul d'Abbotsford

- Architecture paysagiste
- Fleurs vivaces
- Arbres et arbustes d'ornement
- Arbres fruitiers
- Petits fruits, Etc...

N.B. Toutes plantes vendues avec garantie de remplacement

78 St-Jean Baptiste **Tél.: 2835**  
VICTORIAVILLE, Qué.

11-2-54

**Moquez-vous**

**DE LA TEMPÉRATURE AUX JOURS DE LESSIVE!**

Pourquoi vous soucier de la pluie, de la neige, de la suie ou de la poussière aux jours de lessive? Une sècheuse électrique moderne vous permet de vous en moquer. Vous n'avez plus besoin de corde à linge... et une grande partie de la corvée du blanchissage vous est épargnée lorsque vous pouvez faire sécher votre linge à l'intérieur.

Rien ne se compare à la sècheuse électrique automatique pour garder votre linge frais, propre et sentant bon! Vous pouvez le faire sécher complètement si vous voulez le serrer tout de suite, ou le laisser humide s'il doit être repassé.

Renseignez-vous auprès de votre fournisseur d'appareils électriques... et vous pourrez bientôt ignorer la température chaque fois que vous aurez un lavage à faire... en faisant l'acquisition de l'une de ces merveilleuses sècheuses électriques!




**The Shawinigan WATER AND POWER CO.**  
AU SERVICE DU QUÉBEC



# La page du foyer



## LES FRITES

Caruso, passant un jour à côté d'une célèbre cantatrice américaine attablée devant une "respectable surlonge grillée" passa la remarque: "Vous n'allez pas, Madame, manger tout ce bifteck seule (alone)?" A quoi la dame

répondit: "Oh! non, pas seul (alone) mais avec des pommes de terre frites (French fried Potatoes)".

La popularité des "frites" offertes par les marchandes établies au coin des rues et des points du vieux Paris a

traversé les océans et a fait son chemin chez nous tout comme aux Etats-Unis. Pour s'en convaincre on n'a qu'à observer l'affluence des clients petits et grands aux comptoirs des "patates frites".

La maîtresse de maison peut réussir des "frites" parfaites c'est-à-dire dorées, croquantes, tendres en autant qu'elle y met un peu de soin. Les Economistes ménagères de la Section des Consommateurs, Ministère de l'Agriculture du Canada signalent ici quelques conditions de succès: tailler les pommes de terre aussi *uniformément* que possible; les égoutter et les assécher complètement avant de les descendre dans la friture; faire chauffer une quantité *suffisante* de friture afin de pouvoir y immerger complètement les pommes de terre; commencer la cuisson dans la friture *très chaude* (365-370°F) et la terminer dans la friture brûlante (385-390°F); cuire par *petites quantités* à la fois, égoutter et repasser dans la friture brûlante au moment de servir; dès qu'elles sont bien dorées retirer *vivement* de la friture et égoutter *immédiatement*.

Les frites portent différents noms suivant la façon dont elles sont aillées: Pont-Neuf; pailles, allumettes, copeaux, en liard (chip) et voici comment on les prépare:

**Pont-Neuf:** - Peler et couper en bâtonnets réguliers, de la grosseur et de la longueur du petit doigt; plonger par petite quantité dans une friture très chaude où elles doivent cuire 7 à 8 minutes sans colorer; retirer puis au moment de servir, remettre dans la friture brûlante cette fois; les agiter 2 ou 3 minutes pour les retirer bien croquantes; égoutter sur un papier; saler "à la volée"; dresser soit sur une serviette de papier, soit autour d'une viande rôtie ou grillée

**Pailles:** - Tailler très finement comme de la Julienne (1" x 1/8"), laver et bien éponger; plonger peu à la fois dans une friture très chaude. Après 3 ou 4 minutes de cuisson, égoutter; réchauffer dans la

friture brûlante, une à deux minutes pour les rendre croquantes.

**Allumettes:** - Même procédé que les "pailles" mais en taillant comme des allumettes.

**Copeaux:** - Sur des pommes de terre de grosseur moyenne et pelées, lever avec un petit couteau et servir comme accompagnement d'une viande rôtie ou grillée.

**En liard ou Chips:** - Peler et couper en rondelles excessivement minces et aussi égales que possible. Bien assécher et plonger dans la friture brûlante. Quand elles remontent à la surface, remuer avec précaution jusqu'à ce qu'elles soient bien dorées et bien sèches. Egoutter et servir chaudes en accompagnement des viandes grillées ou froides comme hors-d'oeuvre. (Le mot liard suivant le dictionnaire se rapporte à une ancienne pièce de monnaie et à une variété de calcaire qui se détache en lames minces.)

Si on a l'intention de préparer souvent des pommes de terre frites on ferait bien de se procurer la bassine à friture pourvue d'un panier égouttoir et d'un couvercle. Le panier égouttoir permet de plonger et de retirer les pommes de terre d'un seul coup et le couvercle peut servir à l'occasion pour étouffer un commencement de feu dans la friture surchauffée.

A défaut de ces ustensiles on utilise une casserole ordinaire d'environ quatre pouces de hauteur et, soit une cuillère trouée, soit une écumoire pour manipuler les pommes de terre dans la friture.

Les huiles et les graisses comestibles, le beurre excepté, conviennent généralement pour la friture et on en remplit la casserole à la moitié seulement.

Un thermomètre à friture rend service pour contrôler la température. A défaut de thermomètre voici comment on reconnaît qu'une friture est à point. La friture est à point. La friture est *très chaude* si un petit morceau

de pommes de terre qu'on y plonge remonte à la surface presque instantanément OU si une "mouillette" (bouchée) de pain rassis y dore en 60 secondes. La friture est *brûlante* si cette bouchée de pain y dore en 20 secondes.

En résumé, une friture est très chaude lorsqu'elle frissonne légèrement à la surface, exhale une odeur assez sensible caractéristique du gras utilisé et *brûlante* lorsqu'elle dégage une vapeur sèche et blanchâtre.

## ATTENTION

Spéciaux de janvier

### "DORALDINA"

- 1— Gros tube de pâte dentifrice GRATIS avec achat du bâton de désodorisant à la chlorophylle (vert)
- 2— Ombrage à paupières bleu, gris ou vert \$1.25 réduit à \$1.00

Spéciaux de janvier

### "FAMILEX"

- 1— Cannelle, muscade ou gingembre GRATIS avec achat de poivre noir ou blanc
- 2— Pastilles thymol GRATIS avec achat de gouttes pour nez et gorge ou de rhumo-vap.

(L'achat de ces 4 spéciaux représente une économie de \$2.00)  
Livraison gratuite - Tél.: 3 4 2 4

## L. BLANCHET

123 ST-Jean-Baptiste

VICTORIAVILLE

21-1-54

## GEORGES DORÉ

Nettoyage de

Tapis et Chesterfields

7, rue Père Lévesque

Tél. 3869

VICTORIAVILLE



CONFIEZ-NOUS VOS PROJETS

DE

## MONUMENTS

NOUS CROYONS AVOIR MERITE VOTRE CONFIANCE

— Atelier fondé en 1890 —

### J. MAURICE DUCHARME

231, Notre-Dame Est  
VICTORIAVILLE

Compresseurs à louer

Vente de dynamite et détonateurs

### J. AURELE ROUX, CO. LTEE

17, rue St-Augustin

Tél. 2636

VICTORIAVILLE

Demandez une démonstration du fameux tracteur Ferguson "Vingt... 85"



TRACTEUR FERGUSON

### MAHEU & FRERE E N R.

VENDEURS AUTORISES des tracteurs et équipements de ferme "FERGUSON"

Tél.: 4343  
Rue de Princeville  
VICTORIAVILLE

## LES MÉLANGES À GÂTEAUX ROBIN HOOD



VOUS ÉPARGNENT DU TEMPS ET DE L'ARGENT

## A LOUER

### APPARTEMENTS

meublés

avec Poêle électrique

et Frigidaire

Salon, Cuisinette et

Chambre de bain.

S'adresser à:

### HERVE HOUDE

16 St-Dominique

Tél.: 2717

VICTORIAVILLE

3-12-53-jno

## COURS DE COUTURE

GAGNEZ DE L'ARGENT en apprenant à faire votre couture vous-même à bas prix

S'adresser à :-

### CECILE PARIS

16 Héon - Victoriaville

de midi à 1 h. Tél.: 3076  
et de 6 à 7 h.

28-1-54

## Vie, entrain?

- J'en ai!

Voici mon secret

Vieux à 40, 50, 60?

Croyez les milliers d'hommes autrefois faibles, fatigués, sans énergie ni entrain. Essayez les Tablettes Toniques Ostrex. Ostrex remonte le corps épuisé, déprimé, vieilli par le manque de fer; stimule, fortifie. Aide les deux sexes à rajeunir. Devenez alerte, vigoureux, plus jeune avec Ostrex. Format d'introduction, 60¢. Toutes pharmacies.



# Cartes professionnelles

Tél. Bureau: 2310      Tél. Rés.: 2144

**PIERRE JUTRAS**  
AVOCAT

120, rue Notre-Dame Est      VICTORIAVILLE

17, Ave LAURIER      Tél.: 78

**DR JEAN-M. BECOTTE**  
B.A., M.D., C.S.P.Q., F.R.C.S.(C), F.I.C.S.

SPECIALISTE

"Fellow" en Chirurgie du Collège Royal des Chirurgiens du Canada ainsi que du Collège International.  
Spécialiste en Chirurgie du Collège des Chirurgiens de la Province de Québec ainsi que du Collège Royal des Chirurgiens du Canada.  
Membre de la Société Médicale Mondiale.  
Ex-Elève du New-York Polyclinic.  
Chirurgien à l'Hôtel-Dieu.

ARTHABASKA, P. Q.

Tél.: Bureau, Victoriaville 3285      Case postale 15, Victoriaville, Qué.

**HORACE BERGERON**  
NOTAIRE

79, rue Notre-Dame Est — VICTORIAVILLE, Qué.

**DR C.-A. GILBERT**  
SPECIALISTE

YEUX — OREILLES — NEZ — GORGE

Examen de la vue — Ajustement de verres et montures  
Ancien bureaux de la Shawinigan

4 Boul. Carignan — VICTORIAVILLE

Tél.: Résidence 2753      Tél.: Bureau 2141

**HENRI CHARETTE, O.D.**  
OPTOMETRISTE

26, rue Notre-Dame Est      App. 1  
VICTORIAVILLE, Qué.

**ARTHUR THIBAUT, M.D.**  
MEDECIN — CHIRURGIEN  
Médecine Générale

SPECIALITES: Coeur et Poumons — Rayons X

28 Boul. CARIGNAN      Tél. Bureau et Rés.: 2100  
VICTORIAVILLE, Qué.

**C. R. GARNEAU**  
NOTAIRE

ARTHABASKA, P. Q.

**B. FEENEY**  
B.A., LL.B.  
NOTAIRE

Syndic Licencié de faillites  
Vérificateur autorisé par la  
Commission Municipale

PRINCEVILLE, P. Q.

**JOSEPH HOULE**  
NOTAIRE

51-53 Ave Laurier  
ARTHABASKA, P. Q.

**Jean-Marie FEENEY**  
B.A., LL.B.  
NOTAIRE

Cessionnaire du Greffe de  
Me EDGAR LALIBERTE

WARWICK, P. Q.

Tél. 2166

**Dr LEVI DOYON, D.D.S.**  
CHIRURGIEN-DENTISTE

86, rue Notre-Dame Est  
VICTORIAVILLE

(En haut de la  
Pharmacie Massicotte)

A Vendre ou à Echanger  
Achats, ventes, échanges de  
tous genres de propriétés  
par toute la province.  
Pour plus amples détails,  
adressez-vous :

**ALBIN SAMSON**  
Agent d'immobilier

Bureau, 28 rue King-Est, Apt.1  
C.P. 627—Tél. 3-1384; rés.: 2-4333  
SHERBROOKE, P. Q.

**GEORGES E. LAFOREST, B.A.D.C.**  
CHIROPATRICIEN  
Gradué de Palmer

RADIOGRAPHIE — NERVOSCOPIE

Heures de Bureau - Les mardi et Jeudi  
10 h. à 12 h. A.M. — 2 h. à 5 h. P.M. — 7 h. à 9 h. P.M.

26 Notre-Dame Est      VICTORIAVILLE  
App. 8 — Tél.: 2982

Résidences Privées et Edifices Commerciaux

**ARTHUR EBACHER**  
ENTREPRENEUR GENERAL

57 Ave du Parc - Tél. 2622 - VICTORIAVILLE

# Warwick

## Récent départ:

Les paroissiens ont appris avec beaucoup de regret le départ de leur distingué vicaire, M. l'abbé J. Paul Rondeau, à la suite de sa récente nomination assistant-aumônier, chez les Révérendes SS. Grises à Nicolet.

A cette occasion, il y eut, dimanche, le 10 janvier dernier, une fête en son honneur, à l'église.

M. le chanoine Leblanc en termes éloquentes fit l'éloge de ce vicaire dévoué, le remercia de tout ce qu'il avait fait au cours de 5½ années passées près de lui et lui souhaita tout le succès possible dans son nouvel apostolat et l'invita à revenir dans cette paroisse aimée et l'assura de ses bonnes prières.

M. le Dr Liguori Breton, maire de la ville, lut une adresse de circonstance au nom de toute la population, dans laquelle il lui redit l'estime de tous les paroissiens, et leur reconnaissance et dit que tous garderont un éternel souvenir.

M. Gédéon Laroche, maire

## VEILLEE ETUDIANTE

Le 6 janvier, à 8.30 hres p.m., eut lieu chez M. Napoléon Bernier, une réunion d'étudiants donnée par son fils Gérard

Au nombre des invités, on remarquait Mlle Pierrette Fournier et son ami André Desrochers, Mlle Lise Fournier accompagnée de M. Gérard Bernier étudiant au collège Sacré-Coeur, Mlles Lucille, Jacqueline Desrochers et Claire Maheu ainsi que Mlle Micheline Laliberté accompagnée de M. Jean-Marc Therrien, étudiant au C.S.C., Mlle Claudette Laliberté et son ami M. Raymond Drouin, de l'Université de Montréal, Mlle Claire Caron et son ami Fernand Poisson, Mlle Jacqueline Bernier, accompagné de M. Rodrigue Lemay, étudiant à Montréal et Mlle Thérèse Bernier, accompagnée de M. Pierre Langlois, étudiant au C.S.C.

Ils ont participé à des jeux de toutes sortes, ils ont dansé, et un buffet froid fut servi vers minuit.

Mlle Pierrette Fournier et M. André Desrochers furent élus roi et reine de la soirée.

Des remerciements ont été adressés par tout le groupe à M. et Mme Napoléon Bernier pour les avoir si bien reçus.

## NAISSANCE

Sincères félicitations à M. et Mme André Fréchette de Ste-Hélène de Chester, qui ont enrichi leur foyer d'une fille née le 13 janvier et baptisée sous les prénoms de Marie, Normande, Parrain et

de la campagne présenta une bourse bien garnie qui prouve à notre vicaire que tous les paroissiens regrettent son départ et tiennent à lui prouver leur attachement.

M. l'abbé Rondeau remercia en termes émus, d'abord son curé, M. le chanoine J. L. A. Leblanc et tous les organisateurs de cette fête surprise et assura les paroissiens de son impérissable souvenir et qu'il aura pour tous, une intention spéciale chaque matin au sacrifice de la messe.

Le tout se termina par la bénédiction du Très Saint Sacrement, que présidait le héros de la fête.

## Va et Vient:

Mlles C. et B. Beaumier sont allées à la revue de modes, costumes, robes et manteaux dans l'intérêt de la Maison B. Beaumier de Warwick.

Mme Henri Beaumier d'Asbestos a visité ses belles-sœurs, Mme Th. Boutin et Mlles Beaumier, cette semaine.

Mlle Claire Bétit est revenue dans sa famille après un assez long séjour à l'Hôpital d'Arthabaska.

Mlle Lucille Ling à Montréal dernièrement.

Mme Gérard Roy et Mlle Denise Gagnon, à Montréal la semaine dernière.

## LES ENFANTS bénéficieront le plus...



## d'être chaussés avec le RAYON-X

En effet c'est même dangereux d'avoir vos enfants chaussés d'aucune autre manière. Le pied tendre de l'enfant, avec ses os mous, peut être comprimé dans presque toutes les sortes de chaussures. L'enfant ne sentant pas de douleur ne peut dire si la chaussure fait correctement ou non. C'est pourquoi nous insistons pour chauffer les enfants avec l'aide du RAYON-X.

C'est le seul moyen que nous et vous pouvons être certain que les chaussures de vos enfants aideront à développer des pieds normaux et sains. Une visite vous convaincra



## Chez A. LAINESSE

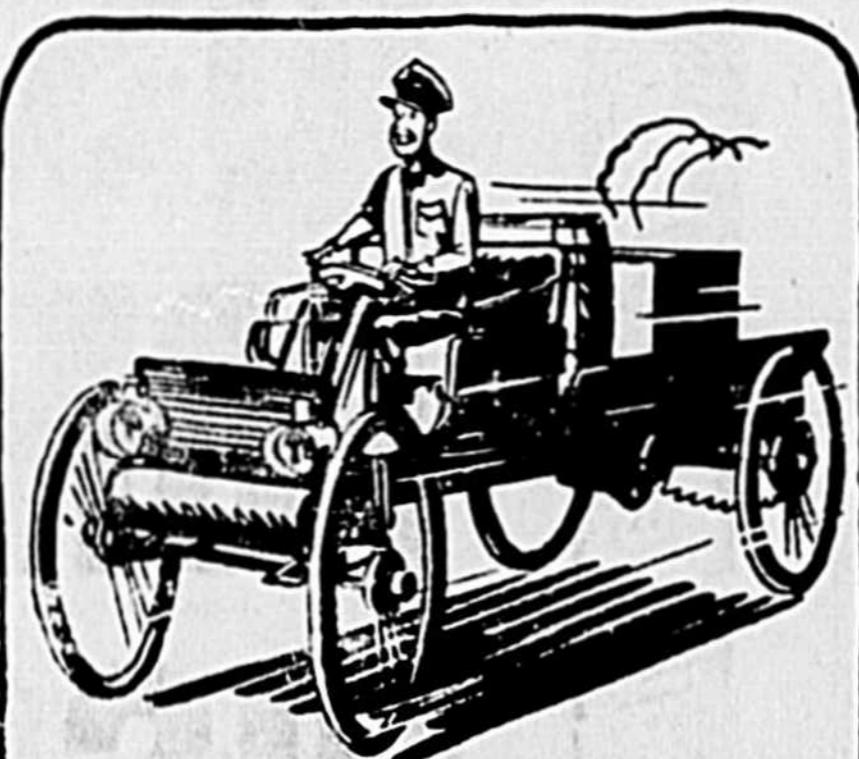
133 Notre-Dame Est

Tél.: 2783

Victoriaville, P. Q.

Le plus grand magasin de la région.

## Saviez-vous que...



CET INTERNATIONAL 1907, UN DES PLUS VIEUX CAMIONS DU CANADA, EST ENCORE EN USAGE. IL EST AU SERVICE DE DON FULFORD, À BROCKVILLE, ONTARIO.



LE RÉTROVISEUR FUT EMPLOYÉ, À L'ORIGINE, POUR PERMETTRE AUX CONDUCTEURS D'AUTOS À VAPEUR DE SURVEILLER L'INDICATEUR D'EAU!

POUR LES CAMIONS, LE HI-MILER ALL-WEATHER EST IMBATTABLE. C'EST LE PNEU GOODYEAR DE TRACTION SÛRE POUR ROUES MOTRICES, AUX ROUES AVANT ET DE REMORQUE, EMPLOYEZ LE HI-MILER RIB. VOYEZ-NOUS AUJOURD'HUI POUR CETTE ÉQUIPE DE PNEUS DE CAMIONS DE GRAND MILLAGE!



RECHERCHER L'ENSEIGNE DE QUALITÉ

X-37

## GARAGE VEZINA LTEE

7 Rue DuMarche - Tél. 3584 - Victoriaville, Que.

Chevrolet - Oldsmobile - Camions Chevrolet

marraine, M. et Mme Désiré l'enfant; porteuse, Mlle Julien Grenier de St-Ferdinand lienne Fréchette, soeur de l'enfant. d'Halifax, oncle et tante de l'enfant.

**TRIBUNE LIBRE**

Sous cette rubrique nous reproduisons ici les lettres que nous recevons et qui traitent de sujets d'intérêt public. Ces expressions d'opinion n'engagent cependant en rien la responsabilité de notre journal.

Victoriaville, 25/1/53.

La Tribune Libre,  
L'Union des Cantons de l'Est,  
Arthabaska.

M. le Rédacteur,

Permettez-moi, cher Monsieur, de vous remercier de l'espace que vous me donnez dans votre journal. Je voudrais dire que ma mise au point n'est pas seulement mon idée personnelle, mais l'idée de tout sportif qui connaît son hockey.

Chers sportifs, vous savez que cette année, une nouvelle ligue de hockey a été formée, il s'agit de l'Intermédiaire B des Bois-Francis. Cette ligue comprend les clubs suivants: Asbestos, Richmond, Victoriaville et Warwick. La C.A.H.A. a pris possession de la ligue en incorporant ses équipes dans ses cadres. Tout cela est beau et tous sont fiers de faire partie de la C.A.H.A.

Mais ma mise au point n'est pas là chers sportifs, c'est aux arbitres que ma mise au point s'adresse. Si je vous demandais, chers lecteurs: "Qu'est-ce qu'un arbitre?" Vous me diriez: "C'est un homme capable de se contrôler et de contrôler une partie de hockey". Mais les arbitres de l'Intermédiaire, je ne leur donne pas raison, excepté deux. Ce n'est pas avec des arbitres comme Hamel, Belhumeur et Roux que la ligue va devenir populaire. Je comprends qu'ils ont été acceptés par la C.A.H.A., mais je crois que c'est par pure bonté, car, encore dimanche, l'arbitre Belhumeur a montré qu'il était trop faible pour arbitrer dans une ligue aussi forte que celle des Bois-Francis, exemple: la punition décernée à Béliveau, dimanche le 24 contre Warwick. J'espère que le Président fera tout son possible pour nous envoyer d'autres arbitres que cela. De l'avis de bien des sportifs, Hamel et Belhumeur seraient bons pour la ligue de Dépression et encore.

Avant de terminer, j'aimerais savoir ce que fera M. le Président avec des fameux arbitres de la trempe d'Hamel et Belhumeur.

Je demeure, votre tout dévoué,

Un ancien supporter des Tigres et maintenant supporter des Panthères,

J. H. Arcand.

M. le Rédacteur,  
L'Union des Cantons de l'Est,  
Arthabaska.

M. le Rédacteur,

Au cours d'une émission radiophonique, j'entendais le candidat M. Fournier, m'impliquer dans une transaction (suite à la page 19)

*Magasins* **THRIFT** *Stores*

UNE COMPAGNIE QUEBECOISE

PRIME :- Joli Service à Thé

118 Notre-Dame Est VICTORIAVILLE

SPECIALIAUX

À DES PRIX VRAIMENT COUPÉS

+ LIVRAISON GRATUITE

GIGARETTES	Marques populaires Exports - Players Sweet Caps, Etc. (carton 10 ppts \$3.30) pqt de 20	33¢
LAIT	EVAPORÉ GRINO 2 btes 16-oz	25¢
PECHES	"MASTER PACK" 2 btes 15 oz	25¢
JUS DE TOMATES	"IDEAL" SURFIN bte 48 oz	19¢
TOMATES	"Lotus" DE CHOIX 2 btes 28 oz	27¢
BISCUITS	"DAVID" JELLY PUFFS sac cello 1 lb	33¢

VIANDES DE LA MEILLEURE QUALITÉ INSPECTÉES PAR LE GOUVERNEMENT

<p>Première Qualité</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">BOEUF HACHE FRAIS</p> <p style="font-size: 0.8em;">Des prix lb</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">33¢</p>	<p>Meilleur Boeuf au Canada</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">BOEUF HAUT COTE</p> <p style="font-size: 0.8em;">Juteux tendre lb</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">35¢</p>	<p>Porcs jeunes et tendres du Québec</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">ROTI DE PORC</p> <p style="font-size: 0.8em;">Réelle valeur lb</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">55¢</p>	<p>Désossés — Roulés</p> <p style="font-size: 1.5em; font-weight: bold;">Cuisseaux DE Veau</p> <p style="font-size: 0.8em;">Nourri au lait — Qualité Pas de perte Réelle valeur lb</p> <p style="font-size: 2em; font-weight: bold;">69¢</p>
--	---	---	--

FRUITS ET LÉGUMES FRAIS DE LA PREMIÈRE QUALITÉ

TOMATES	Fraîches - Importées Rouges - Fermes - Mûres Minimum 12oz	19¢
LAITUE	ICEBERG DE CALIFORNIE — GROS. 24 BAS PRIX !	15¢

PRIX EN VIGUEUR LES 28, 29 et 30 JANVIER 1954

THRIFT STORES LIMITED

GARANTIE 100% DE SATISFACTION

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

Aliments de Qualité + Bas Prix + Livraison Gratuite = Meilleures Valeurs à Votre Magasin Amical "THRIFT"

# EPICERIE MODERNE

BERTRAND COTE, Prop.

6 St-Dominique

Tél.: 2185

VICTORIAVILLE

## ATTENTION! ATTENTION!

### 4, 5 et 6 février

Grande ouverture d'une épicerie-restaurateur située à 6 St-Dominique, jeudi le 4 février à 8 heures du matin. De nombreux spéciaux seront offerts les 4 - 5 - 6 février.

Un grand tirage aura lieu samedi après-midi vers les 4 heures. La personne chanceuse recevra le prix de sa facture qui sera tirée au hasard, achetée pendant les jours de la vente soit jeudi, vendredi, samedi. En plus chaque personne qui achètera recevra un billet par dollar lui donnant droit à un tirage d'un panier de provision tiré chaque jour de la vente vers les 4 heures.

Il y aura prix de présence chaque jour.

Une surprise est réservé aux enfants accompagné de leurs parents.

SPECIAUX		SPECIAUX		SPECIAUX	
PAIN	2 pour 25¢	GRAISSE Shortening	25¢	CONFITURE	
SOUPE aux tomates		BLE D'INDE		aux fraises	40¢
Aylmer	2 btes 21¢	en crème	2 btes 25¢	BEURRE caramel ou érable	
CAFE instant		TOMATES		avec plat en plastique et	
Maxwell ou Chase	pot 59¢	choix Marianne	2 btes 27¢	petite machine	75¢

Venez nous encourager et vous ne serez pas déçus.

Les commandes téléphoniques sont acceptées. — Livraison gratuite.

Venez en foule vous convaincre de nos bas prix et d'un service prompt et courtois.

## D'UNE OREILLE A L'AUTRE...

(Suite de la page 3)

longtemps, ils auront un duel Duhamel-Normand. D'un autre côté, au populaire "Night Cap", on n'est pas sans remarquer le petit penchant de Nina Nova pour le chanteur Allen Mills?

\* Pourquoi les gens qui chauffent à l'huile ne pensent-ils pas de regarder si leur réservoir est plein le samedi, au lieu du dimanche; ça reposerait les livreurs d'huile, qui ont droit eux aussi à la journée du Seigneur.

\* Vu dans un salon de barbier: "Comment voulez-vous vos cheveux?" et, le vieux monsieur grincheux de répondre: "Court et en silence!" De fait, il avait un peu raison ce cher Monsieur, car les potins de toutes sortes ne manquent pas sur les chaises des salons de barbier!

\* L'Hôpital Ste-Anne est bien fier de l'honneur qu'elle s'est vu décerné par la venue du premier-né à Victoriaville! C'était la première fois que la chose se produisait à cet endroit et les garde-malades étaient au cinquième ciel!

\* Certains joueurs de la ligue Dépression se sont plaints que pas un seul équipier du club Frontenac n'a voulu "gratter" après la dernière joute disputée à l'aréna. Le Laval avait triomphé au compte de 3-2!

\* Il appert que la compagnie Fashion Craft agrandirait son établissement au printemps prochain. C'est un projet que favorise l'échevin Boutet, depuis longtemps, car il procurerait du travail à quelques centaines d'employés de plus.

\* Quelle différence y a-t-il entre un disque 33 1/3, 45 et, 78? Si par hasard quelqu'un pouvait l'expliquer, prière de se mettre en relation avec l'annonceur de C.F.D.A., qui n'y voit aucune différence! C'est effarant la vitesse avec laquelle Mantovani peut jouer la valse minute, tout au plus 30 secondes!

\* Les clefs pour les micros sont à ressort, on le sait par trop bien! A chaque fois qu'un annonceur finit un commercial, les auditeurs entendent un petit "toc", qui peut aussi bien être un bruit de bouche se refermant!

\* Le studio de photographie de la ville, qui a photographié le personnel des annonceurs de C.F.D.A., se demande où sont nichés ses photos? Peut-être attend-t-on la venue du nouveau gérant pour mettre sa photo dans le milieu des quatre!

\* Les fervents auditeurs du "club du matin" déplorent l'absence de l'animateur Gaston Girouard. Ce dernier est présentement hospitalisé à Drummondville. Serait-ce l'épuisement due aux danses canadiennes?

\* Mlle Berthe Beaumier a remporté le concours de décoration de vitrines de la ville de Warwick. Le deuxième prix a échu à M. Jacques L'Heureux et MM. Breton, Besmargian et Royer se virent attribuer les mentions.

\* La fanfare de Victoriaville donnera le 24 février prochain son concert annuel. Le nouveau directeur, M. Wellie Rancourt a enrôlé un groupe de 12 jeunes filles dans la section clarinette afin de rehausser la teneur musicale de la fanfare. On s'attend à un succès complet!

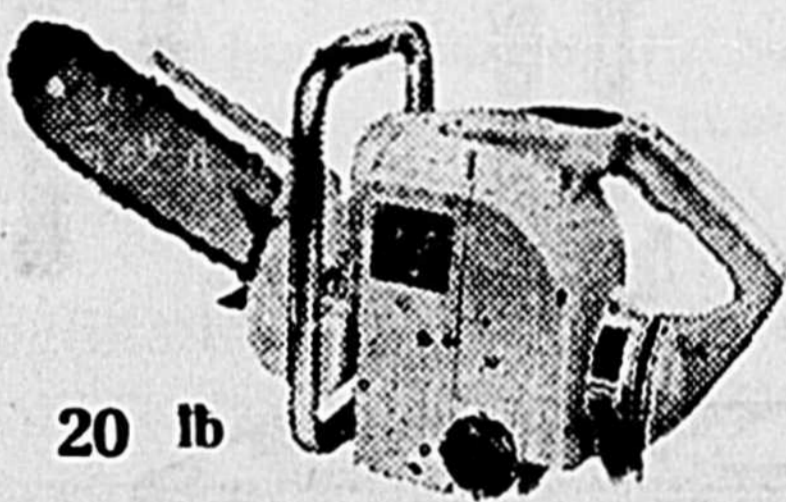
## Voyez par vous-meme...

### IL y a une scie a chaine McCulloch pour vos besoins

Voici pour les modèles McCulloch 1954 No 33 - 47 et 4-30, une ligne complète de scies mécaniques, construites pour augmenter la production et réduire le travail dans les coupes de bois. Chaque modèle est le résultat de recherches intensives dans les chantiers

par les ingénieurs et les manufacturiers les plus compétents du monde, dans le domaine des scies à chaine. Choisissez le modèle McCulloch qui convient à vos besoins.

MODELE 33



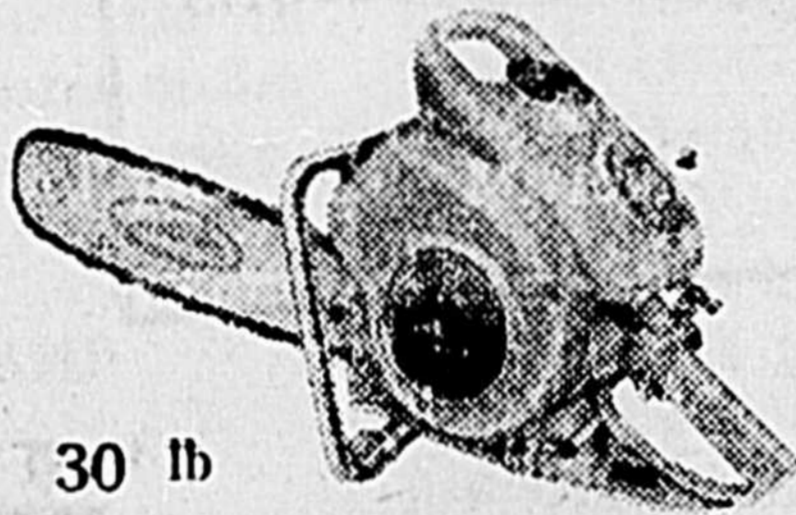
20 lb

C'est la scie à chaine la plus légère au monde. Solide et puissante, le modèle 33 peut couper des arbres de 18" de diamètre en moins d'une minute. Disponible avec lame de 16" ou 12".

**\$265.**

F.A.B. Vancouver

MODELE 47



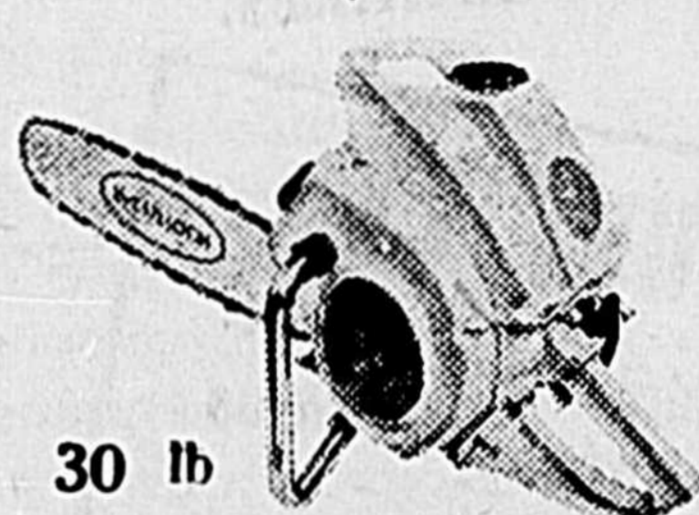
30 lb

Une scie à chaine d'une productivité extraordinaire, vendue à un prix surprenant. Ne pèse que 30 lb et possède les qualités qui lui font faire un travail dur sans effort. Six modèles de 14" à 36" de lame et scie de 15".

**\$311.**

F.A.B. Vancouver

MODELE 4-30



30 lb

La scie à chaine, opérée par un seul homme, la plus rapide jamais fabriquée. Légère avec une puissance exceptionnelle, cette scie No 4-30 est un outil vraiment productif pour les arbres jusqu'à 5 pieds de diamètre. Six modèles de 14" à 36" et scie de 15".

**\$369.**

F.A.B. Vancouver

Demandez une démonstration de l'un des 400 distributeurs à travers le pays ou écrivez à :-

## LEMERY DISTRIBUTORS LTD.

Agents exclusifs pour le Canada

220 W. 1st Ave., 10555 116th St., 938 Portage Ave., 861 Landsdowne St., 525 1st Ave., Vancouver 10, B.C. Edmonton, Atla. Winnipeg, Man. Peterborough, Ont. Québec Cité, Qué.

Il existe une scie McCulloch pour tout genre de travail. Envoyez-moi tous les détails sur les modèles 33 - 47 - 4-30 - 7-55 ainsi que le nom du plus proche distributeur.

Nom .....

Adresse .....

## "LA POCHARDE"

Rien de plus dangereux qu'une preuve de circonstance

Le roman de Jules Mary a donné naissance à un film qui ne manquera pas d'émouvoir. Il avait déjà été adapté auparavant, tant pour le cinéma que pour le théâtre. L'actuelle version, due à Georges Combret, a été adaptée au goût du jour. La trame réaliste et dramatique de l'histoire de cette mère de famille, injustement accusée d'alcoolisme et même d'un crime, son douloureux calvaire sont encore soulignés par la qualité d'interprétation des deux principaux interprètes:

Pierre Brasseur, cynique et sincère à la fois, et Monique Mélinand, fort émouvante. Le jeune couple, formé par François Patrice et Sophie Leclair, est par ailleurs sympathique.

Georges Lamarche est mort dans des circonstances demeurées mystérieuses. Au terme de l'enquête, sa femme Denise est accusée de l'avoir tué. Tout ne se tourne-t-il pas contre elle? Elle était alcoolique et, de plus, elle avait une bonne raison de vouloir supprimer son mari qui entendait lui retirer la garde de ses deux filles. Gisèle, déjà adolescente, et la petite Ni-

cole.

Tout le monde, magistrats en tête, croit à la culpabilité de Denise que l'on sépare de ses enfants..

Un long calvaire commence pour Denise Lamarche. Elle n'a plus aucune nouvelle de ses enfants à qui leur grand'mère paternelle interdit formellement de lui écrire. En face de tous ceux qui crient à la curée, ne se dressent que deux hommes pour croire à l'innocence de Denise: Me Renneville qui se charge de sa défense et Jacques Marignan, qui est le fils du Docteur Marignan et le fiancé de Gisèle.

La cause de Denise semble

## EXPOSITION DE CHINCHILLAS

L'Exposition annuelle des Chinchillas de notre région a connu l'an dernier un éclatant succès.

Cette année, les dirigeants

de cette industrie prévoient un plus grand succès encore. L'Exposition aura lieu à Sorel, au Club de Chasse et de Pêche, rue Georges, le 6 Février et réunira les meilleurs éleveurs de la région.

irrémédiablement perdue. Mais, peu avant le verdict, Me Renneville et Jacques parviennent à établir un fait nouveau qui démontre que Denise n'était pas alcoolique et qu'elle n'a pas assassiné son mari. Rendue à la liberté par cette surprenante révélation, dont on veut laisser toute la surprise au spectateur, Denise accorde à Jacques la main de Gisèle.

Selon M. W. Hébert, Président de l'Association, Section Québec-Est, l'amélioration constante des méthodes d'élevage a contribué à améliorer la qualité des animaux de telle sorte que l'Exposition du 6 février devrait éveiller un intérêt exceptionnel chez tous les éleveurs et le public en général.

Tous sont invités.

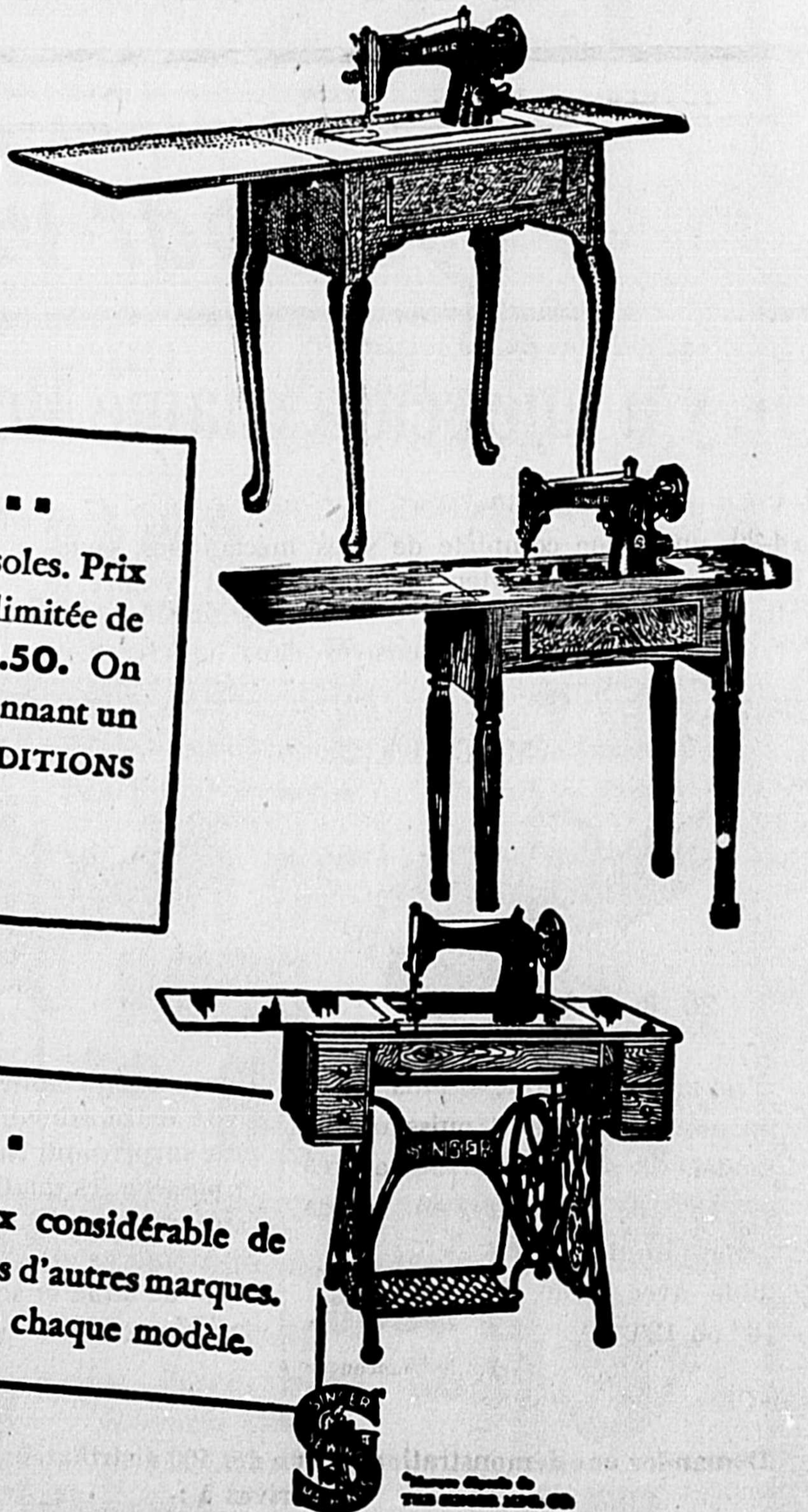
# SINGER

## Vente de janvier

### Solde de machines à coudre usagées

Magnifiques aubaines!

Machines électriques SINGER reprises en échange, machines d'étalage et de démonstration.



#### AU COURS DE CETTE VENTE...

Grand choix de modèles, portatifs et consoles. Prix à la portée de tous les budgets. Quantité limitée de SINGER\* électriques portatives à \$49.50. On peut obtenir le modèle de son choix moyennant un MODIQUE VERSEMENT COMPTANT. CONDITIONS BUDGÉTAIRES.

#### CETTE ÉTIQUETTE

indique des aubaines spéciales et garantit que la machine usagée que vous achetez a été:

SPECIAL  
4 ÉTOILES  
SINGER

MACHINE À COUDRE USAGÉE



- \* ENTIÈREMENT REMISE À NEUF
- \* PAR DES SPECIALISTES SINGER
- \* AVEC DES PIÈCES SINGER\* AUTHENTIQUES
- \* GARANTIES PAR SINGER SEWING MACHINE CO.

#### DE PLUS...

Il y a un choix considérable de machines usagées d'autres marques. Une ou deux de chaque modèle.

FAITES VOTRE CHOIX AUJOURD'HUI À VOTRE

CERCLE DE COUTURE SINGER

2 Boul. Carignan

VICTORIAVILLE

Tél. 2944

# ELECTEURS du QUARTIER No 2

- VOUS DESIREZ PROTEGER VOS INTERETS...
- Vous désirez un homme habile et impartial à juger les situations...
- Vous désirez un représentant libre de ses actes...
- Vous désirez un représentant qui a rendu service dans les associations...
- Vous désirez un représentant pour vous recevoir et entendre vos besoins...
- Vous désirez un homme pour une bonne administration...
- Vous désirez un homme qui n'a pas aucune attache politique...

● Alors LUNDI le 1er FEVRIER 1954 ●

## Votez pour ROBERT COTE

Annonce commanditée par le Comité de R. Côté

### NAISSANCE

M. et Mme Laurent Mailhot (Jeannine Chartier) de Plessisville, annoncent la naissance d'une fille née le 23 à l'hôpital Ste-Anne de Victoriaville, sous les prénoms de Marie, Michelle. Parrain et marraine, M. et Mme Patrick Chartier de Princeville, grands-parents de l'enfant.

Prompt rétablissement à Mlle Hortense Leblanc d'Arthabaska, qui est actuellement hospitalisée à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska.

M. et Mme Jean-Marc Michel, M. Fernand Trottier et Mlle Germaine Trottier sont actuellement en voyage à Santa Monica, Californie.

Prompt rétablissement à Mme Hervé Lemay, 37 St-Philippe, Victoriaville, qui a été hospitalisée d'urgence à l'Hôtel-Dieu d'Arthabaska, pour y subir une grave opération.

### MAISON ENDOMMAGEE PAR LE FEU

(suite de la page 1)  
au lance-brûme, le feu fut rapidement sous contrôle et l'on évita le pire.

Les dégâts ont été causés surtout par l'eau et la fumée. Le logement supérieur occupé par M. Paul Thétreault eut à souffrir de la fumée.

Les pompiers, au nombre de 12, étaient sous l'habile direction du capitaine Fernand Giguère. Le retour à la caserne s'effectua vers 2.15 heures.

### ANNONCES CLASSIFIEES

#### TARIF

50¢ pour une insertion de 35 mots ou moins  
2¢ pour chaque mot additionnel  
4 insertions pour le prix de 3.

A VENDRE :- Poêle L'Islet blanc garniture noir, 6 ronds avec bouilloire, au bois et à l'huile, n'a jamais servi au bois. Aussi belle propriété, maison neuve, 7 appartements, avec chauffage à l'huile automatique, maison un étage, cave cimentée, chambre de toilette complète, bain tombeau. S'adresser à 5 rue Paré, Ste-Famille, Victoriaville. 4-2-54

A VENDRE :- 600 poulettes de 3 mois. S'adresser à: Raoul Côté, 264 Beauséne, Arthabaska. Tél. 21-s-24. 18-2-54

ACHETERAIS banc de scie pour bois de corde, seconde main. S'adresser par Tél.: 4218 Victoriaville. Jacques Bélanger, R. R. No 2.

A VENDRE :- Ameublement de salon, dinette, frigidaire, poêle et autres accessoires. S'adresser à: Robert Ling, 555 St-Louis, Warwick. 4-2-54

A VENDRE :- Magasin de coupon, situé au centre de la ville de Victoriaville avec logement meublé si désiré. S'adresser à: Mme A. Boucher, 78 St-Jean-Baptiste, Tél.: 3063. Victoriaville. 4-2-54

A VENDRE: Bois de chauffage, 12 pouces, 16 pouces et 2 pieds. S'adresser à: Pavillon des Pointes Beudet, Victoriaville. Tél.: 4206. 4-2-54

A LOUER :- Deux logements neufs. S'adresser à: 40 rue Labbé, Victoriaville. Tél.: 2978. 11-2-54

A LOUER :- Joli Logement de 4 pièces et chambre de bain, bien situé. Aussi système de chauffage à l'huile, installé, à vendre. S'adresser à: M. Rouillard, 4 rue Rousseau, Victoriaville. 14-1-54-jno.

A VENDRE:- Piano de marque Beethoven, presque neuf. - Manteau de lapin blanc, grandeur 2 à 3 ans. - 3 terrains sur la grande route. S'adresser à Mme Onésime Roberge, rue Richard, Princeville, Tél. 109 s 2. 28-1-54

A VENDRE :- Maison située dans le centre de la ville, 2 logements, avec terrain environ 48 x 100, avec dépendances. Très bonne sabbine. Vente cause de santé. S'adresser à: 8A Onil, Victoriaville. Tél.: 2467. 31-12-53-jno.

### POUSSINS BRAY

Bray a des poussins pour vendre sur tout marché, de la viande ou des oeufs. Demandez liste de prix en force en février et obtenez vos réservations maintenant. Les poussins hâtifs obtiennent les meilleurs rendements de catégorie A Gros sur le marché, au début de l'été. Agents: ROBERT BILODEAU, Arthabaska J. H. RONDEAU, Ste-Elisabeth.



### NOUVELLE ANNEE NOUVEAUX BESOINS

Calculez tout ce qui est venu s'ajouter à vos biens durant l'année qui vient de se terminer.

Est-ce que votre ancienne police d'assurance couvre tout cela ?

Pour une plus grande protection contre les pertes, voyez-nous.

Appelez 2396

## PAYEUR & FRERE

ENR.

35 Notre-Dame Est  
VICTORIAVILLE

## L'Echevin EUGÈNE SERRÉ rend compte de son mandat

Messieurs les Contribuables,

A l'expiration de mon terme d'office de deux ans à l'Hôtel de Ville, je crois de mon devoir de vous rappeler ici quelques faits qui se sont passés.

#### CONSTRUCTION DE L'HOTEL DE VILLE

J'ai apporté toute ma collaboration pour que cet édifice soit digne de notre ville. C'est un actif dont la population a le droit d'être fier. Les étrangers qui y passent n'ont que des éloges à faire.

#### SYNDICAT DES FONCTIONNAIRES MUNICIPAUX

Cet événement a causé toute une alerte au sein du Conseil, lorsqu'une reconnaissance syndicale fût présentée. C'était un droit libre des employés de se former en syndicat et dans les circonstances j'ai eu l'occasion de convaincre quelques membres du conseil qui voyaient d'un mauvais oeil un tel syndicat. Il y a eu des menaces de renvoi d'employés, particulièrement de ceux que le sort avait désigné à la direction de leur mouvement. Heureusement le calme s'est rétabli et aujourd'hui les employés sont bien protégés, ils ont des salaires et des avantages particuliers qui se comparent avantageusement avec les autres municipalités.

#### ELARGISSEMENT DE LA RUE NOTRE-DAME COMPTEURS DE STATIONNEMENT LUMIERES DE TRAFIC

Ce sont là des améliorations que le développement de la ville rendait nécessaires, et malgré bien des murmures, aujourd'hui la population s'en réjouit, elles ont donné de la valeur aux immeubles, apporté un cachet particulier, permis de pouvoir stationner au bon endroit, modéré la vitesse, permis aux piétons d'avoir leur tour de circuler, et elles rapportent aussi des revenus substantiels à la ville.

#### FINANCES MUNICIPALES

Depuis un an je fais profiter la population de la ville de toute mon expérience de 35 ans comme comptable dans ce département des finances dont j'ai la charge.

J'ai appris des principes d'économie à mon travail et je m'efforce de les appliquer dans les affaires de la ville. Je m'acquiesce de cette fonction comme si c'était mes affaires personnelles, et tel que je le fais à mon emploi.

Je passe plusieurs soirées pratiquement chaque semaine avec M. Marchand, trésorier de la ville, pour suivre de près la marche des finances municipales. Le trésorier actuel qui est à l'emploi de la ville depuis plusieurs années apprécie à sa juste valeur la collaboration étroite que je lui apporte :

Preuve évidente :

Surplus de \$13,300.00 au dernier exercice financier.

Je vérifie avec soins chaque document, j'y appose mes initiales, et vous pouvez avoir l'assurance que les intérêts de la ville sont entre bonnes mains dans ce domaine aussi important pour la bonne marche des affaires municipales.

Nous avons des rapports mensuels de l'état des prévisions des dépenses et des revenus, je suis ces rapports constamment, j'y mets tout mon coeur, et je donne tout le temps nécessaire pour bien accomplir ce devoir pour le bénéfice de la population.

La dernière finance municipale au taux de 4.50 a été une des plus belles dans la Province. Huit courtiers se sont fait concurrence pour l'obtenir, tant ils reconnaissent la position financière de Victoriaville comme des plus solides. Et Monsieur Lambert du Département des affaires Municipales à Québec a fait publier dans les journaux de Québec et Ontario ce magnifique résultat obtenu par notre ville. La Commission Scolaire est également venue sur le marché peu à près, et elle a bénéficié d'un taux des plus enviables. Tout ceci représente des milliers de dollars d'économie pour notre ville.

Il y aurait encore beaucoup de points à signaler, l'espace me manque pour ce faire, mais vous connaissez le dévouement que j'ai apporté à remplir mon mandat, et si je me présente de nouveau devant l'électorat, c'est à la demande de presque la totalité des électeurs de mon quartier.

Je déplore qu'un petit clan essaie de se servir de moi comme tremplin pour tenter d'envoyer à l'Hôtel de Ville un homme qui veut malheureusement se plier à leur jeu pour satisfaire une vengeance. La population n'a rien de bon à attendre d'une telle machination, je sais que les honnêtes gens sauront me conserver LEUR CONFIANCE le 1er février prochain.

# Pharmacie HOULE

La Pharmacie la plus Jeune et la plus Progressive

141 Notre-Dame Est

VICTORIAVILLE, Qué.

Tél.: 2893

LIVRAISON

7 jours  
par semaine

Tél.: 2893

## DE BELLES JAMBES MÊME AVEC DES VARICES

Nos Bas Élastiques BAUER & BLACK sont difficiles à déceler sous les bas de chiffon. Éléphants, extensibles en deux sens et tenaces au lavage. Portez-les dès aujourd'hui pour confort et soulagement assurés des varices de surface.



Longs  
ou Courts  
Pour Hommes  
ou Femmes

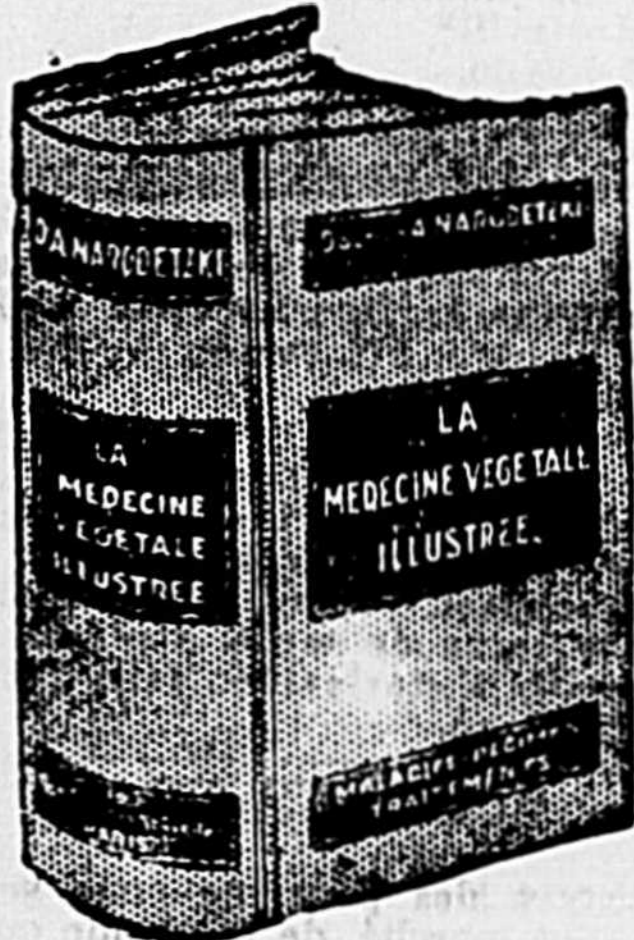
BAUER & BLACK

BAS ÉLASTIQUES

## Un LIVRE de SANTE

écrit en français

Chacun son propre médecin par  
LA MEDICINE VEGETALE ILLUSTREE



Encyclopédie universelle de médecine et d'hygiène pratique à la portée de tous. Magnifique et gros volume de 950 pages illustré de 600 gravures d'Anatomie et de Plantes, avec 94 planches formant un Atlas anatomique.

ANATOMIE ET PHYSIOLOGIE  
DU CORPS HUMAIN

Description détaillée de toutes les maladies avec leurs causes, l'hygiène à suivre, les soins à donner, les précautions à prendre et le meilleur traitement pour se soigner.

Dans un but de vulgarisation, ce merveilleux ouvrage, oeuvre du docteur Narodetzki, de la Faculté de Paris, est offert au prix de \$1.50 plus 25c pour frais de poste.

VOICI ENFIN  
l'étonnant nouveau



SHAMPOOING-LOTION

par Toni

Pour des cheveux  
brillants et frais—  
Servez-vous de *White Rain*  
le shampooing parfait!

TROIS FORMATS  
\$1.25 • 75¢ • 45¢



# ENFIN!

NE PLUS LAVER  
DE COUCHES



## GRÂCE À Playtex DRYPER

La culotte moderne, imperméable,  
avec coussins qu'on jette au cabinet toilette !



Faciles à changer :  
Glissez de nouveaux  
coussins Dryper sous  
le filet de nylon  
d'une culotte Dryper  
nette. Pressez les  
boutons, épinglez les  
côtés... C'est tout :  
Bébé est au sec !

Faciles à jeter !

Vous secouez la  
culotte au-dessus du  
cabinet: les coussins  
Dryper Playtex y  
tombent. Vous n'avez  
pas à y toucher.



Le Dryper Playtex est une culotte imperméable garnie de coussins qu'on peut jeter au cabinet. Tient le bébé au sec et lui donne plus de confort que tout autre système de couches... Dryper donne à l'enfant une protection hygiénique sans précédent et il laisse une liberté absolue de mouvement. Dryper ne serre pas, n'irrite pas. Dryper délivre la mère de la corvée du lavage des couches... Elle ne touche plus jamais à une couche sale. Les coussins Dryper sont doux comme de la soie et absorbent 8 fois leur poids en humidité. Pour le bien de votre bébé... et votre propre repos... commandez Dryper aujourd'hui même !

Culotte DRYper Playtex ..... chacune \$1.69  
100 coussins DRYper Playtex format régulier ..... 1.39  
100 coussins DRYper Playtex grand format ..... 1.59



Voyez comme Bébé est libre de ses mouvements :  
cet instantané en donne la preuve concluante !



Kotex  
RÉGULIÈRE - SUPE  
JUNIOR  
BOÎTE DE 1 DOU'

Ceinture  
Kotex  
"Wonderform"



Les deux  
pour - 75¢

## Sirop DESCHIENS

à l'HÉMOGLOBINE  
Pâle?... Sans forces?... Sans appétit?...  
- Votre sang manque d'hémoglobine. Vous souffrez d'anémie, une maladie des globules rouges du sang. Le SIROP DESCHIENS est un puissant ferrugineux; il rend la vie au tissu sanguin, redonne des forces, stimule l'appétit et accroît l'énergie. Recommandé par le corps médical depuis plus de 50 ans.

contre L'ANÉMIE

## Pharmacie Houle

RAYMOND HOULE, Pharmacien-Chimiste

141 Notre-Dame Est - VICTORIAVILLE - Tél.: 2893

Livraison à domicile à toute heure du jour

## ON A BESOIN DE 2000 DONNEURS DE SANG

(suite de la page 1)

Elséar Coll, Curé.  
Président  
Léo Faucher  
Vice-Président  
Henri Bussière, Maire.

Secrétaire  
Mlle Coll  
Directeurs  
André Comeau  
Etienne Lavertu  
Oscar Richard  
Roger Babineau  
Lucien Boisvert  
Sts-Séraphine  
Président Honoraire

M. l'abbé Laforest, Curé.  
Président  
Réal Raiche  
Vice-Président  
J. M. Dumont  
Vice-Présidente  
Mme Lucien Verville  
Secrétaire  
Mme Réal Raiche  
Directeurs

Viateur Lupien  
Henri Lampron  
Emile Vincent  
Camille Lampron  
Lucien Verville  
Daveluyville  
Président Honoraire  
Jean-Baptiste Pépin, Vicaire.  
Président  
Dr Fernand Plante

Vice-Président  
Gérard Ouellet, maire.  
Secrétaire  
Mme Gérard Plante  
Directeurs  
Roger Frénette  
Henri Côté  
Albéric Gentes  
Gérard Bergeron  
Claude Rivard

**Tribune libre**

(Suite de la page 14)  
que j'ai eu avec la Ville de Victoriaville.  
Au nom de la vente, il m'est un devoir de rétablir les faits. Les tentures que j'ai ven-

dues à la Ville pour la décoration de l'Hôtel de Ville ont été livrées après l'acceptation de ma soumission duement présentée. J'invite M. Fournier à consulter ce document

dans les archives municipales.  
Je dois ajouter que c'est avec le concours de M. Serré, président du Comité des finances, que mes factures ont été acquittées à la suite d'une résolution adoptée le 2 nov. 1953.

J'espère que cette lettre pourra rendre justice à la vente et à l'honnêteté des personnes qui ont été mêlées à cette affaire.  
Bien à vous,  
Jacques Gamache.

Monsieur le Rédacteur,  
L'Union des Cantons de l'Est, Arthabaska, Cher Monsieur,  
J'ai été hier soir la cible des attaques intempestives d'un ami de M. Serré, d'un patron, de M. Serré, d'un M. Jean-Marie Jutras, gérant général de la compagnie Jutras, cousin du maire Jutras et du juge municipal Jutras et électeur dans le quartier No 1.  
Je n'avais pas l'intention de m'adresser au public au cours de la présente lutte, mais puisque c'est la deuxième fois que l'on juge à propos de m'attaquer personnellement, je crois qu'une mise au point s'impose et je vais la faire immédiatement.  
Lors de la mise en nomination, M. Eugène Serré a donné à tous les électeurs présents une preuve éclatante de son courage en s'attaquant à deux personnes qui n'avaient pas le droit de se lever pour lui répondre et il a par ailleurs, au cours de son attaque, oublié de dire la vérité. Comme cet oubli a été répété hier soir par M. Jean-Marie Jutras, il est temps de rafraîchir la mémoire aux intéressés.  
M. Serré et M. Jutras ont déclaré que M. Aurèle Roux et moi-même nous étions présentés chez lui dimanche soir pour le faire démissionner; c'est une pure fausseté et je mets M. Serré au défi de répéter le contraire.  
Comme M. Roux et moi étions deux des principaux organisateurs de M. Trottier, comme d'autre part M. Roux, un électeur du quartier No 4, avait été sollicité pour signer le bulletin de M. Serré et qu'il avait refusé, nous avons cru bon de nous rendre chez M. Serré pour lui expliquer pour quelles raisons nous avions l'intention de lui faire la lutte. M. Roux était depuis nombre d'années un ami personnel de l'échevin sortant de charge et pour moi, je considérais M. Serré comme un gentilhomme, alors nous avons voulu poser un geste de pure courtoisie en allant lui expliquer justement que nous ne lui en voulions pas du tout que nous n'avions rien contre lui comme homme mais que nous ne pouvions pas accepter son attitude passive à l'endroit du maire Jutras et à l'encontre des intérêts municipaux et que pour ces raisons nous avions l'intention d'appuyer M. Trottier qui était d'ailleurs un de nos amis personnels.  
J'avais, l'été dernier, fait la même chose à l'endroit de Me Roland Provencher, ce qui nous a permis de livrer en tout temps une lutte digne à l'issue de laquelle nous avons conservé l'estime que nous avions l'un pour l'autre.  
Au lieu de considérer notre démarche avec l'esprit dans lequel nous l'avions entreprise, M. Serré a tout de suite jugé comme une insulte à sa dignité la lutte que nous voulions lui faire; il nous a dit que nous n'avions pas le droit de lui susciter un adversaire et nous a répété à plusieurs reprises qu'il nous ferait une lutte à mort et qu'il se souviendrait de nous. Il a d'ailleurs avoué lui-même le jour de la mise en nomination que nous avions été chez lui près d'une heure et quart et que nous n'avions pas parlé deux minutes de tout ce temps-là; même si la chose avait été vraie, il nous aurait donc été bien difficile d'insister fortement pour le faire démissionner durant le peu de temps où il nous a laissé la parole.  
Je tiens donc à affirmer de nouveau et sans crainte d'être contredit que jamais M. Roux et moi-même n'avons cherché à faire démissionner M. Serré; lui, par contre, a cherché pendant la plupart du temps à nous convaincre que M. Trottier n'avait aucune chance et qu'il valait mieux pour lui se retirer pendant qu'il était encore temps.  
J'appuie M. Trottier dans cette lutte et je n'ai aucunement honte, même si je n'appartiens pas au quartier No 4, parce que cette lutte n'est pas seulement et n'est pas surtout une lutte entre M. Trottier et M. Serré, parce que cette campagne, c'est la lutte des modestes citoyens qui ne veulent pas voir chaque année les dépenses de la Ville augmenter de \$90,000.00, c'est la lutte des citoyens qui auraient voulu qu'on les consulte avant d'annexer un territoire égal à la moitié de la superficie actuelle de la Ville.  
Les honnêtes citoyens ne sont pas toujours CONTRE tout ce qui se fait à l'Hôtel de Ville, et nous ne voudrions pas que M. Trottier soit toujours CONTRE tout ce qu'on lui soumettra, mais nous voudrions qu'il soit capable d'être CONTRE de temps en temps, quand il le faudra et non toujours POUR aveuglément.  
Espérant que cette mise au point rétablira définitivement la vérité, je demeure,  
Votre obligé,  
Jean Roy, C.A.

VISITEZ le kiosque des produits "DALPE" à votre supermarché LABBE & FRERE

GRATIS

Avec l'achat d'un bol rond de 35-oz des produits "Dalpé" vous recevrez gratuitement une petite automobile de fabrication en plastique.



TIRAGE  
GRATIS

Vous aurez droit au tirage d'une magnifique automobile miniature "station wagon" d'une valeur de \$25.00 avec l'achat de chaque produit "Dalpé".  
Voyez-là dans nos vitrines.

DALPE

signifie

QUALITE

Le TIRAGE  
aura lieu  
le 6 février à 4 h. p.m.

Il y a un produit "Dalpé" pour tous les goûts

Quatre essences : Caramel - Toffée - Beurre d'érable - Peanuts Caramel

**JAVEX**

une eau de javel concentrée qui nettoie et désinfecte  
bouteille 32-oz

2 btlles pour **49¢**

**BEURRE de CAMEL 69¢**

Dalpé — bol de plastique 35-oz

**ALLUMETTES EDDY'S 25¢**

Rerbird — paquet 3 boîtes

**SEL FIN 11¢**

Ce sel de table est extra fin.

Tous ces prix sont en vigueur jusqu'au 3 février inclusivement

**JUS**

de TOMATES  
marque idéal  
qualité de choix

Bte 20-oz **9¢**

**HAMBOURG**

BOEUF HACHE  
frais et maigre

haché à chaque heure du jour  
livre **29¢**

**POULES**

Catégorie "A"  
qualité — fraîches tuées

livre **43¢**

**FILET** d'aiglefin

Congelé — Birds Eyes — livre

**49¢**

**BISCUITS**

feuille d'érable  
sandwich

marque David — sac cello 1 livre

**27¢**

**Nestcafé**

instant coffee  
100% pure

Pot 2-oz **53¢**

**CORN FLAKES 2 btes pour 33¢**

Kelloggs — boîte 8-oz

**FEVES au LARD 2 btes pour 35¢**

Clark's — boîte 20-oz

**SPAGETTI 15¢**

Catelli  
qualité de choix  
paquet 1 livre

Achetez régulièrement de votre supermarché amical

**LABBE & FRERE** 53 rue Beauséne  
Tél. :- 32 - 161  
ARTHABASKA

"le plus grand marché d'aliments de la région"

**FAITES PARVENIR  
VOS NOUVELLES POUR  
LE CARNET SOCIAL  
DE NOTRE JOURNAL  
ELLES SERONT PUBLIEES  
GRATUITEMENT.**

# Le Quartier No 4 désire Un homme **LIBRE** à l'Hôtel-de-Ville



M. LAURENT TROTTIER

M. LAURENT TROTTIER EST L'HOMME  
LIBRE QU'IL NOUS FAUT POUR

- Surveiller nos intérêts
- Arrêter le gaspillage
- Approuver les mesures raisonnables
- Savoir s'opposer, au besoin

## PAS DE POLITIQUE à l'Hôtel-de-Ville

NOUS NE VOULONS PLUS DE "POLITIQUE" A L'HOTEL DE VILLE

### M. SERRÉ EST UN CITOYEN RESPECTABLE

**MAIS:**

- IL A LES MAINS LIEES PAR LE MAIRE JUTRAS, SON MAITRE ET SON EMPLOYEUR
- IL A TOUJOURS VOTE AVEC LE MAIRE DEPUIS UN AN
- C'EST UN HONNETE HOMME DONT SE SERT LE MAIRE JUTRAS POUR CACHER SON JEU
- IL N'EST PAS COMME IL LE DIT, LE CHIEN DE GARDE DES CONTRIBUABLES, C'EST LE CHIEN DE GARDE DU MAIRE, LA VOIX DE SON MAITRE
- C'EST UN PARAVANT POUR COUVRIR UN REGIME QUI MENE LA VILLE A LA FAILLITE

## Combattons le GASPILLAGE

Les dépenses ont augmenté de \$90,000 cette année

Dépenses 1951	\$330,000
Dépenses 1952	\$368,000
Dépenses 1953	\$399,000
Dépenses 1954 (au budget préparé par l'échevin Serré)	<b>\$488,688.10</b>

### CE QU'IL NOUS FAUT

- C'est un homme libre
- Un gardien de nos intérêts
- Un véritable représentant du quartier No 4

Votons  
POUR

# Laurent Trottier

**A VENDRE** FRANCHISE DE LIQUEURS  
marque connue et annoncée  
**C. P. 284** **DRUMMONDVILLE**